

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 75 (1957)  
**Heft:** 300

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich  
Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50;  
Ausland: jährlich Fr. 40.—, — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-  
Ragie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum;  
Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse:  
un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.;  
étranger: 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces:  
Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger:  
30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Via économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di  
fabbrica e di commercio 167967-168033.  
Moneta AG. (Moneta S.A., Moneta Ltd.), Arosa.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Länderverzeichnis für die Statistik des Warenverkehrs der Schweiz mit dem Aus-  
lande (Mitteilung). — Répertoire des pays pour la statistique du commerce de la  
Suisse avec l'étranger (communiqué).  
Argentinien: Einfuhrvorschriften. — Argentine: Prescriptions d'importation.  
Cameroun: Avis aux importateurs et aux exportateurs de marchandises en pro-  
venance et à destination de l'étranger.  
Philippinen: Kombiniertes Formular für Ursprungserzeugnisse und Konsular-  
fakturen. — Philippines: Formule combinée pour les certificats d'origine et les  
factures consulaires.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

###### Abhanden gekommene Pfandtitel:

Fr. 12 000 datiert 13. Dezember 1940, Nr. 875 für die Glarner Kantonal-  
bank, Glarus haftend auf GB-Nr. 408 Näfels des Mathias Tschudi-Glarner,  
Spengler, Näfels. Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.

Fr. 10 000 datiert 29. Dezember 1914, Nr. 929 für die Glarner Kantonal-  
bank, Glarus haftend auf GB-Nr. 443 Braunwald des Dr. Hans Hirschi,  
geb. 1876, von Schangnau (BE) in Braunwald. Die Schuld ist zurückbezahlt.

Fr. 5000 datiert 21. November 1931, Nr. 1164 für die Glarner Kantonal-  
bank, Glarus haftend auf GB-Nr. 443 Braunwald des Dr. Hans Hirschi,  
geb. 1876, von Schangnau (BE) in Braunwald. Die Schuld ist zurückbezahlt.

Fr. 2000 datiert 4. Mai 1891, Nr. 1754 für den Stiftungsfonds der katho-  
l. Pfarrei Linthal haftend auf GB-Nr. 9 Linthal-Ennetlinth der Aktiengesell-  
schaft der Spinnereien von Heinrich Kunz Linthal in Windisch. Die Schuld  
ist zurückbezahlt.

Fr. 8000 datiert 4. Januar 1913, Nr. 10 für die Glarner Kantonalbank,  
Glarus haftend auf GB-Nr. 67 und 68 Luchsingen des Fridolin Kläsi, Che-  
miker, geb. 1884, von Luchsingen in Uetikon (ZH). Die Schuld ist zurück-  
bezahlt.

Fr. 8000 datiert 12. Juli 1947, Nr. 1569 für das Schulgut Schwanden haf-  
tend auf GB-Nr. 723 Schwanden der Erben von Luigi Largo-Mächler sel. in  
Schwanden. Die Schuld ist zurückbezahlt.

Fr. 10 000 datiert 2. September 1938, Nr. 878 für den Inhaber, haftend  
auf GB-Nr. 647 Schwanden des Karl Kämpf-Rhyner, geb. 1915, Vertreter, in  
Sool. Die Schuld ist zurückbezahlt.

Fr. 1300 datiert 2. Juli 1917, Nr. 367 für die Erben von Christine Kistler  
geb. Kistler, in Reichenburg haftend auf GB-Nr. 376 Bilten des Anton Kis-  
tler-Stoysa, Landwirt, geb. 1908, von und in Reichenburg. Die Schuld besteht  
nach wie vor zu Recht.

Jedermann, der über diese Pfandtitel Auskunft geben kann oder An-  
sprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Rich-  
ter innert Jahresfrist, von heute an, Anzeige zu machen oder die allfällig  
zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls dieselben kraft-  
los erklärt werden. (509/58)

G l a r u s, den 17. Dezember 1957.

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus:  
Dr. H. Becker-Lieni.

Der unbekannte Inhaber des Titelmantels zur Obligation 2% % Ge-  
werbekasse in Bern, Nr. 8087, Serie B, von nom. Fr. 1000, wird hiermit auf-  
gefordert, den genannten Titelmantel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten  
Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen,  
widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gericht-  
liches Zahlungsverbot erlassen. (586/1)

B e r n, den 16. Dezember 1957

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es wird vermisst: Namen-Schuldbrief von Fr. 6000, vom 24. Januar  
1928, haftend im I. Rang auf Int. Reg. Schafisheim Nr. 982 und lautend auf  
die Hypothekbank Lenzburg als Gläubigerin, und Eichenberger Fritz,  
Schmiedemeister in Schafisheim, als Schuldner.

Sofern dieser Schuldbrief nicht innert Jahresfrist, d. h. bis 22. De-  
zember 1958, dem Bezirksgericht Lenzburg vorgelegt wird, wird er als  
kraftlos erklärt. (589/1)

L e n z b u r g, den 19. Dezember 1957.

Das Bezirksgericht.

Es werden vermisst:

Acht Inhaberschuldbriefe:

|                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| AA 7079 von nom. Fr. 2000, | AA 7131 von nom. Fr. 2000, |
| AA 7080 von nom. Fr. 2000, | AA 7132 von nom. Fr. 1000, |
| AA 7081 von nom. Fr. 2000, | AA 7285 von nom. Fr. 3000, |
| AA 7130 von nom. Fr. 2000, | AA 7286 von nom. Fr. 2000, |

haftend nach einem Kapitalvorgang von Fr. 29 000 (einander im Range nach-  
gehend) auf der Liegenschaft GBP Nr. 2255 im Oberlauried Zug des Otmar  
Schaffner-Herter, Elektrotechniker, Mattenstrasse 16, Zug (Grundbuch  
Zug, Band XV).

Die unbekannten Inhaber dieser Pfandtitel werden hiermit ersucht,  
dieselben bis längstens 21. Dezember 1958 dem Kantonsgerichtspräsidium  
Zug vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt würden. (587/1)

Z u g, den 17. Dezember 1957.

Kantonsgerichtspräsidium Zug:  
Dr. Fried. Iten.

Die II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich hat den Auf-  
ruf der folgenden Vermissten Urkunden bewilligt:

4 Zertifikate über total 25 Inhaberaktien der Vereinigten Böhlerstahlwerke  
AG mit Sitz in Zürich 1 (heute: Gebrüder Böhler & Co. AG), datiert 7. Juni  
1924, zu je sFr. 100.— pro einzelne Aktie, mit den dazugehörigen Talons,  
1 Zertifikat über 10 Aktien, Nrn. 144671/80 und 3 Zertifikate über je 5 Aktien,  
Nrn. 163771/75, 164241/45 und 164246/50.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann,  
wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten, von  
der ersten Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt an, Anzeige zu  
machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos  
erklärt. (529/58)

Z ü r i c h, den 18. Dezember 1957.

Im Namen des Bezirksgerichts Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Le détenteur du livret d'épargne «au porteur» de la Caisse d'épargne  
et de prévoyance d'Yverdon, à Yverdon, N° 24436, de 10 700 fr., au 12 mars  
1956, est sommé de me le produire jusqu'au 30 juin 1958. (513/58)

Y v e r d o n, 18 décembre 1957.

Le président du Tribunal civil du district d'Yverdon:  
Cornaz.

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel somme, conformément  
aux art. 971, 981 et ss du CO le ou les détenteurs des titres suivants:

1<sup>o</sup> cédule hypothécaire au porteur de 40 000 fr., du 30 septembre 1930, gre-  
vant en 2<sup>e</sup> rang les articles 394, 431 et 432 du cadastre de Neuchâtel,  
inscrite au bureau du registre foncier de Neuchâtel à vol. 1930, N° 289, le  
7 octobre 1930;

2<sup>o</sup> cédule hypothécaire au porteur de 7000 fr., du 30 septembre 1930, gre-  
vant en 3<sup>e</sup> rang les articles 394, 431 et 432 du cadastre de Neuchâtel,  
inscrite au bureau du registre foncier de Neuchâtel à vol. 1930, N° 290,  
le 7 octobre 1930;

de produire ces titres dans un délai expirant le 30 juin 1958 au greffe du  
Tribunal de district, à Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera pro-  
noncée. (533/58)

N e u c h â t e l, le 19 décembre 1957.

Le président: Ph. Mayor.

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel somme, confor-  
mément aux articles 977, 981 et ss du CO, le détenteur inconnu du livret  
d'épargne Banque cantonale neuchâteloise N° 76180, au nom de M. Charles  
Humbert-Droz, de produire ce document dans un délai expirant le 30 juin  
1958 au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annu-  
lation en sera prononcée. (543/58)

N e u c h â t e l, le 19 décembre 1957.

Le président du Tribunal:  
Ph. Mayor.

Le président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire en premier rang souscrite par MM. Charles Humair, professeur, à Soleure, et Jules Humair, négociant, à Bienne, au porteur, inscrite au registre foncier à Delémont le 20 avril 1944, Série II, N° 5181 g. im., d'un montant de 10 000 fr. grevant les immeubles feuillets 82, 455, 456 et 86 du ban de Undervelier appartenant à Humair Jeanne, née Queloz, à Lausanne et ses cinq enfants, de se faire connaître au greffe du Tribunal de Delémont dans le délai d'une année à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce en produisant la dite cédula, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (583<sup>1</sup>)

Delémont, le 17 décembre 1957.

Le président du Tribunal:  
Ch. Ceppi.

Il pretore della giurisdizione di Lugano-Città, avv. Giuseppe Greppi, in relazione all'istanza del 16/17 dicembre 1957 della Corner Banca S.A., in Lugano (rappresentata dall'avv. D. Balestra, Lugano), ed agli art. 981 e segg. CO, 2 LAC e 534 CPC diffida lo sconosciuto detentore dei libretti di deposito:

N° 1247 da essa emesso il 15 gennaio 1957 con un saldo attuale di 5000 fr.,

N° 1355 da essa emesso il 5 aprile 1957 con un saldo attuale di 5000 fr.,

andati smarriti, a volerli produrre a questa pretura entro il 30 giugno 1958, sotto comminatoria di ammortamento. (594<sup>1</sup>)

Lugano, 19 dicembre 1957.

Il pretore: Avv. Giuseppe Greppi.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten hat am 17. Dezember 1957 den Schuldbrief vom 3. Juli 1946, im Betrage von Franken 3000, lastend auf Grundbuch Derendingen Nr. 1567; Gläubiger: Erwin Strähli, Versicherungsagent, Derendingen; Schuldner: August Wegmüller, Schneidermeister, Derendingen, kraftlos erklärt. (592)

Solothurn, den 18. Dezember 1957.

Der Amtsgerichtsschreiber von Bucheggberg-Kriegstetten:  
K. Flury.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 29. November 1947 wurde der vermisste Inhaberschuldbrief von Fr. 14 000.—, vom 29. Oktober 1927, lautend auf Arthur Schwarz, geb. 1886, von Fürstenberg, Mecklenburg, Zimmermeister, Seebachstrasse 62, Seebach, lastend auf einem Bauplatz an der Nordstrasse, in Oerlikon, heute Langwiesstrasse 1, in Zürich 11, Kat.-Nr. 2096 des Grundbuchamtes Schwamendingen-Zürich, im zweiten Rang (heutiger Eigentümer Delmo Torri, Langwiesstrasse 1, Zürich 11; letztbekannter Titelinhaber: Natale Torri), als kraftlos erklärt.

Zürich, den 17. Dezember 1957.

Im Namen des Bezirksgerichts Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 29. November 1957 wurde der vermisste Schuldbrief von Fr. 12 000.—, datiert den 9. März 1876, lautend auf Joh. Jakob Nussbaumer, Seidenfabrikant, von Erlenbach, wohnhaft in Riesbach, zu Gunsten von Albert Zürcher, in Solbiate-Olona, Provinz Milano, heute als Inhaberschuldbrief geltend, lastend im zweiten Rang auf zirka 3530 Quadratfuss Land mit dem darauf erbauten Wohnhaus mit Veranda an der Mainaustasse 49, im Seefeld-Riesbach, und mit Miteigentumsanteil am sog. Klausenweg; Spezialpfand Riesbach XI, pag. 284, Grundprotokoll Riesbach B 12, pag. 345/346 (heute Kat.-Nr. 316 des Grundbuchamtes Riesbach-Zürich); letztbekannter Titelinhaber: Dr. Hans Zürcher-Marxer, als kraftlos erklärt. (596)

Zürich, den 17. Dezember 1957.

Im Namen des Bezirksgerichts Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 29. November 1957 wurde der vermisste Inhaberschuldbrief von Fr. 13 500.—, vom 17. Mai 1944, lautend auf Moritz Meyer, geb. 1882, staatenlos, Musikdirektor, Nelkenstrasse 6, Winterthur, lastend urspr. im dritten und seit 20. Oktober 1944 im zweiten Rang auf einem Wohnhaus an der Magnusstrasse 27, in Zürich 4, Kat.-Nr. 1189 des Grundbuchamtes Aussersihl-Zürich, und auf einem Viertel Miteigentum an einem Hofraum daselbst, Kat.-Nr. 1191 des nämlichen Grundbuchamtes, als kraftlos erklärt. (597)

Zürich, den 17. Dezember 1957.

Im Namen des Bezirksgerichts Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 29. November 1957 wurde die vermisste 4½%-Inhaberbondobligation zu sFr. 1000.— der Ing. C. Olivetti & C. Società per Azioni, Sitz in Ivrea (Italien), Serie 1, Juli 1956, Nr. 9771, mit Couponsbogen und Coupons per 1. Juli 1957 u. ff., als kraftlos erklärt. (598)

Zürich, den 17. Dezember 1957.

Im Namen des Bezirksgerichts Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

19. Dezember 1957. Glasspinnerei usw.

Cavin & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1950, Seite 1494), Glasspinnerei; Vertrieb von Glas- und Erzeugnissen, Isoliermitteln usw. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Marcel J. Cavin lebt in zweiter Ehe mit Ruth geb. Grimm in Gütertrennung, und zwar gemäss Vertrag vom 16. Juni 1941, der am 14. Dezember 1957 ins Güterrechtsregister eingetragen und im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 17. Dezember 1957 veröffentlicht worden ist.

19. Dezember 1957. Liegenschaften usw.

A. & S. Blum & Co., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1955, Seite 812), Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw. Neues Geschäftsdomizil: Kernstrasse 37, in Zürich 4 (bei der Firma A. Blum & Co.).

19. Dezember 1957. Reklametafeln, Plastikartikel.

R. Faller, in Opfikon (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1956, Seite 279), Import und Vertrieb von Reklametafeln und Plastikartikeln. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

19. Dezember 1957. Waren aller Art.

Giovanni Pastori, in Zürich (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1954, Seite 1955), Handel mit Waren aller Art. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich am 19. November 1957 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 29. November 1957 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

19. Dezember 1957. Treuhand- und Verwaltungsbureau usw.

Heinrich Lüscher, in Zürich (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1955, Seite 522), Treuhand- und Verwaltungsbureau usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich am 3. Dezember 1957 der Konkurs eröffnet worden.

19. Dezember 1957.

Photo Zebra, A. Fellinger, in Zürich (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1955, Seite 2350), Verkauf von Photo-Apparaten und -Bedarfsartikeln usw. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

19. Dezember 1957.

Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen, Auslands-Abteilung, Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1957, Seite 1957), Zweigniederlassung der «Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen», mit Hauptsitz in Thayngen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt worden an Dr. Karl Schaumann, von und in Zürich.

19. Dezember 1957.

Weinberg & Brannschweig, Damenkonfektion, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1955, Seite 1618). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Bertha Virginio, von Regensdorf, in Illnau, und Johann Heggli, von Dierikon (Luzern), in Zürich.

19. Dezember 1957. Waren aller Art usw.

Weietex A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1957, Seite 2838), Handel mit und Import und Export von Waren aller Art usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1957, Seite 3279) ins Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

19. Dezember 1957. Elektromagnetische Erzeugnisse usw.

Elmeco A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1957, Seite 2233), Herstellung und Vertrieb elektro-magnetischer Erzeugnisse usw. Die Generalversammlung vom 16. Dezember 1957 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht worden. Es zerfällt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist neu gewählt worden Dr. Alexander Werth, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Godesberg (Deutschland).

19. Dezember 1957.

S. Bogorad & Co., Leinenhaus, in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 72 vom 26. März 1956, Seite 795), Handel mit Leinen- und Baumwollwaren. Der Kommanditär René Prodoliet ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist mit im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB, erteilter Zustimmung mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000 als Kommanditärin in die Gesellschaft eingetreten Clara Bogorad-Terk, von Vendinocourt, in Zürich. Es ist ihr Einzelunterschrift erteilt.

19. Dezember 1957. Waren aller Art usw.

Handelsverkehr A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1957, Seite 2442), Vermittlung von Handelsgeschäften mit Waren aller Art usw. Die Unterschrift von Rudi Guido Pecreboom Voller ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Felix Lewin, deutscher Staatsangehöriger, in Madrid.

19. Dezember 1957. Bureaumaschinen usw.

Ernst Jost, Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1954, Seite 3339), Spezialgeschäft für Umdruck-, Rechen-, Additions-, Schreib- und Adressiermaschinen usw. Einzelprokura ist erteilt worden an Gerhart Bieler, von Bonaduz, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Gottlieb Emil Bringer, von Unterstammheim, in Zürich, und Marcel Emil Weber, von Horgen, in Erlenbach (Zürich).

19. Dezember 1957. Gipsplattenprodukte usw.

Phonex AG Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1957, Seite 3303), Herstellung und Vertrieb verschiedener Gipsplattenprodukte usw. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Meier, von und in Zürich.

19. Dezember 1957. Sanitäre Apparate usw.

Romay AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1957, Seite 2615), Herstellung und Verkauf von Spezialapparaten der sanitären Branche usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Heinrich Thurnheer, von Weinfelden, in Solothurn.

19. Dezember 1957. Geschäftsvermittlungen usw.

Valfinance AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1957, Seite 2917), Vermittlung geschäftlicher Abkommen auf dem Gebiet der Industrie und des Handels usw. Roland Mathez, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

19. Dezember 1957.

Harburger, A.-G. für Schrott u. Metalle, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1957, Seite 3125). Der Vorname des am 25. November 1957 eingetragenen Einzelunterschriftsberechtigten Schmidt lautet Jan.

19. Dezember 1957. Beteiligungen usw.  
**Speer Anlage A.G.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 72 vom 26. März 1956, Seite 795), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Felix Arbenz, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Urdorf.

19. Dezember 1957. Waren aller Art.  
**Coffea A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1957, Seite 565), Import und Export von und Handel mit Waren aller Art. Die Prokura von Maurice Demoney ist erloschen.

19. Dezember 1957.  
**Fleekviehzucht-Genossenschaft Wiesendangen-Bertschikon**, in Wiesendangen (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1949, Seite 593). Die Unterschriften von Alfred Bollinger und Ernst Wehrli sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: als Präsident Ernst Spiess, von Laufen-Uhwiesen (Zürich), in Wiesendangen und als Aktuar Jakob Thalmann, von und in Bertschikon. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

19. Dezember 1957.  
**Walter Hänsler & Co., Spezialfirma für Luftkonditionierung, Lüftung und Luftheizung**, in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1957, Seite 1686). Der Kommanditist Silvia Hänsler geb. Meir wurde Einzelprokura erteilt.

19. Dezember 1957. Spinnerei usw.  
**Boller, Winkler & Co.**, in Turbenthal, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1953, Seite 3170), Garne usw. Emil Winkler ist infolge Todes ausgeschieden. Neu sind als Gesellschafterinnen eingetreten: Olga Winkler geb. Heene, Charlotte Winkler und Anna Boller geb. Guyer, alle von und in Turbenthal. Sie führen die Firmaunterschrift nicht. Der Gesellschafter Jakob Boller-Winkler wohnt in Castagnola. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Betrieb einer Spinnerei sowie von Webereien, Handel en gros mit Tüchern. Geschäftsdomicil: Im Friedtal.

19. Dezember 1957. Technisches Bureau, Maschinen.  
**René Bornand**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist René Bornand, von Zürich, in Zürich 2. Technisches Bureau sowie Verkauf von Maschinen. Seestrasse 97.

19. Dezember 1957. Textilien.  
**Albrecht Rosenthal**, in Zürich (SHAB. Nr. 261 vom 6. November 1948, Seite 3017), Agentur für Strickwaren und Textilien aller Art. Jetziger Geschäftsbereich: Fabrikation von und Agentur in Textilien. Einzelprokura ist erteilt worden an Karl Gisler, von Isenthal, in Dübendorf.

19. Dezember 1957. Textilien.  
**Anny Zollinger-Reichenbach**, in Regensburg (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1946, Seite 2106), Handel en gros und en détail sowie in Textilien. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Dezember 1957.  
**Unitas-Film A.G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Dezember 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Spiel- und Dokumentarfilmen. Sie kann sich auch an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000. Es zerfällt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 11 Mitgliedern. Ihm gehören an: Philipp Schmid-Ruedin, von Vals und Zürich, in Zürich, als Präsident; Dr. Oscar Düby, von Schüpfen (Bern), in Herrliberg, als Delegierter, sowie Willy Wachtl, von Bern, in Zürich; Emil Kägi, von Bauma, in Zell (Zürich); Edwin Horlacher, von Umiken, in Kilchberg (Zürich); Dr. Peter Alther, von Zürich und St. Gallen, in Erlenbach (Zürich), und Dr. Walter Kehl, von und in Basel, als weitere Mitglieder. Dr. Oscar Düby, Willy Wachtl, Emil Kägi und Edwin Horlacher führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: Weinbergstrasse 15 in Zürich 1.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarberg

18. Dezember 1957. Most, Mineralwasser.  
**Walter Gerber**, in Lyss. Inhaber der Firma ist Walter Gerber, von Langnau i.E., in Lyss. Handel mit Most und Mineralwasser. Hauptstrasse 28.

19. Dezember 1957.  
**Buchdruckerei Th. Schwab Aktiengesellschaft**, in Aarberg (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1947, Seite 1819). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Dezember 1957 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Sitz ist nach Lyss verlegt worden. Der Sekretär des Verwaltungsrates Werner Schwab ist gestorben und seine Unterschrift erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus Theophil Schwab-Räz, von und in Lyss, als Präsident, und dessen Ehefrau Emma Schwab geb. Räz, von Kerzers, in Lyss, als Vizepräsident und Sekretär. Karl Schmidhalter-Schwab, von Ried-Brig, in Lyss, wurde zum Prokuristen ernannt. Die beiden Verwaltungsräte und der Prokurist zeichnen je einzeln.

##### Bureau Aarwangen

16. Dezember 1957.  
**Technische Neuheiten AG Langenthal**, in Langenthal. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. Dezember 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb mit und den Import und Export von Maschinen aller Art. Namentlich ist sie zur Durchführung von Abzahlgeschäften berechtigt. Die Gesellschaft ist befugt, sich an andern Unternehmungen im In- und Ausland, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen. Die Gesellschaft kann ebenfalls Grundstücke und Immobilien erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde Max Pfenniger, von Stäfa (Zürich), in Langenthal, gewählt; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Mittelstr. 1

##### Bureau Bern

18. Dezember 1957. Schreinerei.  
**Wilhelm Rüfenacht**, in Bern, mechanische Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 118 vom 25. Mai 1937, Seite 1197). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

18. Dezember 1957. Drogerie.  
**Johannes Kuster**, in Bern, Drogerie unter der Enseigne «Brunnaderndrogerie» (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1938, Seite 887). Die Firma wird infolge Verkaufes des Geschäftes gelöscht.

18. Dezember 1957. Nähmaschinen.

**E. & K. Wymann**, in Bern. Ernst Friedrich Wymann und Klara Martha Wymann geb. Baumann, beide von Lützelflüh, in Bern, vertraglich güterrechtlich getrennte Ehegatten, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. Dezember 1957 begonnen hat. Die Firma hat Einzelprokura an Kurt Wymann, von Lützelflüh, in Bern, erteilt. Handel mit Nähmaschinen; Reparaturwerkstätte. Kirchgasse 24.

18. Dezember 1957.

**Maschinenfabrik Winkler, Fallert & Co. Aktiengesellschaft (Fabrique de machines Winkler, Fallert & Co., Société Anonyme) (Fabbrica di macchine Winkler, Fallert & Co., Società anonima) (Engineering Works Winkler, Fallert & Co., incorporated)**, in Bern (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1957, Seite 3090). Der bisherige Prokurist Otto Möckli wurde zum Vizedirektor ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Berechtigten; seine Prokura ist erloschen.

19. Dezember 1957. Wirtschaft, Metzgerei.

**Fritz Tschannen**, in Innerberg, Gemeinde Wohlen bei Bern. Inhaber der Firma ist Fritz Tschannen-Liniger, von Wohlen, in Innerberg, Gemeinde Wohlen bei Bern. Betrieb der Wirtschaft «Jäger» und einer Metzgerei. Post Säriswil.

19. Dezember 1957.

**Internationales Kali-Institut A.G. (Institut International de la Potasse S.A.) (International Potash Institute Ltd.) (Instituto Internacional de la Potasa S.A.)**, in Bern (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1956, Seite 748). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Dezember 1957 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

19. Dezember 1957. Immobilien.

**Mosag A.G.**, in Bern, käufliche Erwerbung von Liegenschaften, deren Umbau Verwaltung, Vermietung sowie Verkauf (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1956, Seite 2410). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Oktober 1957 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 201 000 auf Fr. 51 000 herabgesetzt durch Annullierung und Rückzahlung von 150 Aktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 51 000, eingeteilt in 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 18. Dezember 1957 festgestellt. Franz Trachsel, junior, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Hans Baumann, von und in Thun, gewählt worden. Er zeichnet kollektiv mit je einem andern Mitglied des Verwaltungsrates.

19. Dezember 1957. Glaubensgemeinschaft.

**Der Nationale Geistige Rat der Bahá'í von Italien und der Schweiz**, in Bern, Verbreitung und Pflege des Bahá'í-Weltglaubens usw., Verein (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1955, Seite 1238). Die Sekretärin Anna Kunz-Bolliger wohnt nun in Bern.

##### Bureau Büren a. d. A.

18. Dezember 1957. Schmiede, Schlosserei usw.

**B. Ischer & Sohn**, in Pieterlen, mechanische Schmiede, Schlosserei und sanitäre Installationen (SHAB. Nr. 40 vom 17. Dezember 1950, Seite 447), Kollektivgesellschaft. Die Gesellschaft wird infolge Ausscheidens des Bernhard Ischer-Scholl aufgelöst; die Firma wird gelöscht. Das Geschäft wird im Sinne von Art. 579 OR vom bisherigen Gesellschafter Bernhard Ischer-Sutter, von Uebeschi, in Pieterlen, als Inhaber der Einzelfirma B. Ischer weitergeführt. Hauptstrasse 5.

##### Bureau Burgdorf

18. Dezember 1957.

**Lagerhausgenossenschaft Emmental**, in Burgdorf (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1955, Seite 2942). Aus der Verwaltung ist Kurt Frehner ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt: Josef Linder, von Reichenbach im Kandertal, in Kirchberg (Bern), Sekretär. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien.

##### Bureau de Courtelary

18 décembre 1957. Boulangerie.

**Arnold Meier**, à St-Imier, boulangerie (FOSC. du 17 mars 1927, N° 64, page 483). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

18 décembre 1957. Nouveautés, tissus, etc.

**Emile Wolfender & Cie.**, à St-Imier, commerce de détail de nouveautés, tissus, confections et trousseaux, société en commandite (FOSC. du 31 janvier 1952, N° 25, page 294). L'associée commanditaire Jeanne Wolfender est décédée; sa commandite de 14 000 fr. est éteinte.

##### Bureau Interlaken

18. Dezember 1957.

**Darlehenskasse Beatenberg**, in Beatenberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1948, Seite 1518). Aus der Verwaltung ist der Vizepräsident Christian Grossniklaus ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident gewählt: Ernst Bühmann, von und in Beatenberg. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien.

19. Dezember 1957. Früchte, Delikatessen.

**Frau Bertha Brand**, in Interlaken, Früchte- und Delikatessenhandlung (SHAB. Nr. 98 vom 27. April 1944, Seite 964). Die Inhaberin heisst nun infolge Heirat Bertha Moos. Der Ehemann Karl Moos, von Zug, in Unterseen, mit welchem sie in Gütertrennung lebt, hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb gegeben. Die Firma wurde geändert in Bertha Moos.

##### Bureau Laupen

18. Dezember 1957. Mühle, Futtermittel.

**Geschw. Mäder**, in Riedbach-Mühle, Gemeinde Frauenkappelen, Kollektivgesellschaft, Mühle und Handel mit Futtermitteln (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1949, Seite 2790). Die Gesellschafterin Rosa Mäder heisst nun infolge Heirat Rosa Bertschi geb. Mäder, in Othmarsingen. Ihr Ehemann Hans Bertschi, von Dürrenäsch, in Othmarsingen, hat die Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB erteilt.

##### Bureau Thun

17. Dezember 1957. Bäckerei, Konditorei.

**Friedrich Brännmann**, in Hünibach, Gemeinde Heiligenschwendi, Bäckerei-Konditorei (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1944, Seite 1373). Infolge Eingemeindung hat die Firma ab 1. Januar 1958 ihren Sitz in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, wo sich der persönliche Wohnsitz des Inhabers ebenfalls befindet.



17. Dezember 1957. Metzgerei.

**Rudolf Danz**, in Hünibach, Gemeinde Heiligenschwendi, Metzgerei (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1950, Seite 2970). Infolge Eingemeindung hat die Firma ab 1. Januar 1958 ihren Sitz in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, wo der persönliche Wohnsitz des Inhabers sich ebenfalls befindet.

17. Dezember 1957. Metzgerei usw.

**Paul Schafroth**, in Hünibach, Gemeinde Heiligenschwendi, Metzgerei-Wursterei (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1954, Seite 231). Infolge Eingemeindung hat die Firma ab 1. Januar 1958 ihren Sitz in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, wo sich der persönliche Wohnsitz des Inhabers ebenfalls befindet.

18. Dezember 1957. Comestibles usw.

**Kohler & Cie.**, in Thun, Handel en gros mit Comestibles und andern Lebensmitteln, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1955, Seite 2157). Die Gesellschaft ist seit dem 15. Dezember 1957 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom unbeschränkt haftenden Gesellschafter Heini Kohler, als Inhaber der Einzelfirma «Kohler, Comestibles zur Chartreuse», in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, übernommen.

18. Dezember 1957.

**Kohler, Comestibles zur Chartreuse**, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen. Inhaber der Firma ist Heini Kohler, von Landiswil (Bern), in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen. Die Firma hat per 15. Dezember 1957 Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Kohler & Cie.», in Thun, übernommen. Handel mit Comestibles und andern Lebensmitteln. Staatsstrasse 536, Post Hünibach.

18. Dezember 1957.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Sigriswil**, in Sigriswil (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1948, Seite 2270). Präsident Johann Willener ist verstorben; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Ernst Saurer, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten gewählt. Zum Vizepräsidenten wurde ernannt Arnold Saurer, von und in Sigriswil, bisher Beisitzer. Präsident Saurer und Vizepräsident Saurer zeichnen kollektiv zusammen mit dem Sekretär.

#### Bureau Trachselwald

18. Dezember 1957. Immobilien.

**Züfcher & Cie.**, in Huttwil, Kommanditgesellschaft, An- und Verkauf und Verwaltung von Immobilien (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1956, Seite 152). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1957, Seite 3262) im Handelsregister von Trachselwald von Amtes wegen gelöscht.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

17. Dezember 1957. Heizungsanlagen usw.

**Bieder, Knüsel & Cie.**, in Luzern, Kommanditgesellschaft, Heizungsanlagen usw. (SHAB. Nr. 174 vom 27. Juli 1956, Seite 1963). Neue Adresse: Bundesplatz 14.

17. Dezember 1957. Sperrholz usw.

**Eco Aktiengesellschaft**, in Entlebuch, Sperrholz usw. (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1948, Seite 2183). Die Unterschrift des Vizedirektors Paul Herzog ist erloschen.

17. Dezember 1957. Lebensmittel.

**Genossenschaft Migros Luzern**, in Luzern, Lebensmittel (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1957, Seite 2935). Dem Prokuristen Max Dätwyler wurde die erweiterte Prokura nach Art. 459, Abs. 2, OR, erteilt; er zeichnet wie bisher mit je einem Vorstandsmitglied sowie auch mit dem Geschäftsführer Rudolf Weber kollektiv zu zweien.

17. Dezember 1957. Kolonialwaren usw.

**Hofer & Cie.**, in Luzern, Kollektivgesellschaft, Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1956, Seite 2490). Kollektivprokura wurde erteilt an Emil Vogelsanger, von Beggingen (Schaffhausen), in Luzern. Er zeichnet kollektiv mit einem andern Prokuristen.

17. Dezember 1957. Eier usw.

**Koeh**, in Luzern, Eierimport usw. (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1935, Seite 2825). Die Prokura von Moritz Koch ist erloschen. Neue Geschäftsnatur: Eierimport und Handel mit Eiprodukten.

17. Dezember 1957. Landesprodukte, Südfrüchte.

**Primeurs A.G. Luzern**, in Luzern, Landesprodukte und Südfrüchte (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1954, Seite 331). Paul Lanz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Heinrich Rengel, von Hüntwangen, in Unterengstringen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

17. Dezember 1957. Gemüse, Früchte.

**Jakob Schürch**, in Luzern, in Konkurs, Gemüse, Früchte (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1957, Seite 983). Dieser Konkurs wurde am 16. Dezember 1957 geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen gestrichen.

17. Dezember 1957.

**Wohnbaugenossenschaft Pilatusblick Hochdorf**, in Hochdorf (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1945, Seite 1408). Der Kassier Alfred Rölli ist nun Bürger von Altbüren und Hochdorf.

#### Uri — Uri — Uri

16. Dezember 1957.

**Centralgarage B. Musch & Co.**, in Altdorf. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 16. Dezember 1957 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Bruno Musch, von und in Altdorf, und Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 5000, die bar einbezahlt ist. Witwe Ida Musch-Schmidberger, von und in Altdorf, an die Einzelprokura erteilt ist. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte mit Servicestation, Handel mit Automobilen, Motorrädern und Ersatzteilen und Pneus, gewerbsmässige Beförderung von Personen, Taxameterbetrieb und Fahrschule. Gotthardstrasse.

18. Dezember 1957. Photographie usw.

**René Lanzoni**, in Andermatt (SHAB. Nr. 147 vom 26. Juni 1956, Seite 1639). Photographie und Handel mit photographischen Artikeln. Die Firma wird wegen Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend genannten Firma «Photo-Breuille» (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1957, Seite 3083), in Andermatt, übernommen.

18. Dezember 1957.

**Photo-Breuille**, in Andermatt (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1957, Seite 3083). Die Einzelfirma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «René Lanzoni», in Andermatt.

#### Schwyz — Schwytz — Svitto

17. Dezember 1957. Textilien.

**Bernhard Theiler A.-G.**, in Wollerau, Uebernahme von Vertretungen, Handel, Import und Export von Textilien und Waren aller Art, Transithandel (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 92). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. Dezember 1957 wurde das Grundkapital durch Ausgabe von 25 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000 von Fr. 50 000 auf Fr. 75 000 erhöht. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 75 000, eingeteilt in 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

#### Glarus — Glaris — Glarona

13. Dezember 1957.

**Georg Jacob-Oertly**, in Glarus, Blumengeschäft, in Glarus, Blumenverarbeitung, Blumen- und Pflanzenverkauf (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1949, Seite 542). Diese Firma ist infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene Kollektivgesellschaft «Blumenhaus Geschw. Oertly», in Glarus, erloschen.

13. Dezember 1957.

**Blumenhaus Geschw. Oertly**, in Glarus. Hans Oertly, von und in Ennenda, und Marie Jacob-Oertly, von und in Glarus, letztere mit Zustimmung des Ehegatten, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. Oktober 1957 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Georg Jacob-Oertly, Blumengeschäft», in Glarus, Blumen- und Pflanzenverkauf, Blumenverarbeitung, Gemeindehausstrasse.

19. Dezember 1957. Wertpapiere usw.

**Jurelec A.G.**, bisher in Porza (Tessin) (SHAB. Nr. 19 vom 26. Januar 1953, Seite 194). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. November 1957 wurde der Sitz nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Gesellschaft bezweckt den An- und Verkauf von Wertpapieren, Uebernahme von Syndikatsbeteiligungen sowie die Verwaltung von beweglichen Werten aller Art und alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. Dezember 1935 und wurden am 1. November 1937 und am 15. Dezember 1952 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 240 000, eingeteilt in 48 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 5000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören demselben an: Paul Oberer, von Pratteln, in Porza (Tessin), Präsident; Wilhelm Preiswerk-Tissot, von und in Basel, und Eduard L. Tissot, von und in Le Locle. Sie zeichnen einzeln. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Jacques Glarner, Rechtsanwalt, Burgstrasse 24.

19. Dezember 1957.

**Andreas Wichser, Viehhandlung**, in Nidfurn. Inhaber dieser Firma ist Andreas Wichser-Hefti, von Linthal und Nidfurn, in Nidfurn. Viehhandlung.

19. Dezember 1957. Gasthaus.

**Heinrich Zimmermann-Schnellmann**, in Mitlödi. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Zimmermann-Schnellmann, von Schwändi, in Mitlödi. Betrieb des Gasthauses «Zum Stern».

19. Dezember 1957. Textilien, Baumaterialien usw.

**Higa G.m.b.H.**, in Mollis, Handel mit Textilien, Baumaterialien und ähnlichen Produkten sowie Uebernahme und Vergebung von Vertretungen (SHAB. Nr. 208 vom 5. September 1952, Seite 2215). Durch Urteil vom 27. Juni 1957 hat das Zivilgericht des Kantons Glarus als Konkursgericht über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Nachdem das Verfahren durch Urteil des Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus als Einzelrichter vom 5. September 1957 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Artikel 66, Absatz 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

#### Zug — Zoug — Zugo

17. Dezember 1957. Handelsgeschäfte, Vertretungen, Vermögensverwaltungen.

**Extrecommerz AG (Extrecommerce SA)**, bisher in Zürich. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Dezember 1957 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der Zweck der Gesellschaft wird wie folgt neu umschrieben: Durchführung und Vermittlung von Handelsgeschäften, insbesondere solcher mit dem Ausland, die Uebernahme von Vertretungen und Vermögensverwaltungen sowie jede damit zusammenhängende Tätigkeit. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. Oktober 1947 und wurden am 10. Dezember 1953 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. René Blangy, von Zürich und Genf, in Zürich, Präsident; Dr. Werner Zollikofer, von St. Gallen, in Zürich; Dr. Horst Weber, deutscher Staatsangehöriger, in Genua. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft).

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

18 décembre 1957.

**Union Suisse Creditreform succursale de Fribourg**, à Fribourg (FOSC. du 14 mars 1956, N° 62, page 681), avec siège central à Zurich. L'assemblée générale des délégués du 29 juin 1957 a révisé ses statuts. La raison sociale en langue française s'écrit actuellement **Union Suisse Creditreform succursale de Fribourg**.

18 décembre 1957.

Tello S.A. pour l'industrie photochimique, à Fribourg (FOSC. du 22 novembre 1957, N° 274, page 3054). René Monod ne fait plus partie du conseil d'administration par suite de démission. Sa signature est radiée.

19 décembre 1957. Bâtiments, génie civil.

Tacchini S.A., à Fribourg (FOSC. du 6 août 1956, N° 182, page 2035). Alfred Tacchini, vice-président, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée.

19 décembre 1957.

Gravière de Châillon S.A., à Fribourg (FOSC. du 30 juillet 1956, N° 176, page 1979). Alfred Tacchini, décédé, n'est plus vice-président et membre du conseil; sa signature est radiée.

19 décembre 1957. Pisciculture.

Vve Edgar Grimm, à La Tuffière, commune de Corpataux, exploitation d'une pisciculture (FOSC. du 19 mars 1953, N° 64, page 648). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

## Bureau de Romont (district de la Glâne)

17 décembre 1957. Paille.

Delabays Bernard, Le Châtelard. Le titulaire est Bernard Delabays, fils d'Alphonse, du et au Châtelard. Commerce de paille.

18 décembre 1957.

Société coopérative romontoise d'habitation, à Romont (FOSC. du 1<sup>er</sup> février 1952, N° 26, page 306). Roger Chaperon, président, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Maurice Criblet, de Romont et Billens, à Romont, membre du comité, est nommé président. Il engage la société par signature collective à deux avec le vice-président ou le secrétaire-caissier.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Grenchen-Bettlach

19. Dezember 1957. Hoch- und Tiefbau.

Walter Emch, in Grenchen, Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 262 vom 7. November 1952, Seite 2722). Die an Arnold Schild erteilte Kollektivprokura ist erloschen.

19. Dezember 1957. Tiefbau.

Rud. Moser & Cie., Zweigniederlassung Grenchen, in Grenchen. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «Rud. Moser & Cie.», in Nidau, Ingenieurbureau und Tiefbauunternehmung, eingetragen im Handelsregister von Nidau (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1956, Seite 2978), in Grenchen eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Rudolf Moser, von Biglen, in Nidau, Tiefbauunternehmung. Bielstrasse 134.

## Bureau Lebern

19. Dezember 1957. Papierwaren.

A. Mollet-Sperisen, in Bellach. Inhaber der Einzelfirma ist André Mollet-Sperisen, von Untercramern, in Solothurn. Handel mit Papierwaren en gros, Gurzelnfeld 270.

## Bureau Stadt Solothurn

18. Dezember 1957.

EWAG A.G., Maschinen- und Werkzeugfabrik, Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1956, Seite 1793). Walter Ledermann-Bridevaux, von Madiswil, Prokurist, der nun in Zuchwil wohnt, ist zum technischen Direktor ernannt worden. Seine Prokura ist erloschen. Er führt die Unterschrift zu zweien.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

17. Dezember 1957. Mineralöle usw.

Mobil Oil (Switzerland), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1957, Seite 1798). Neues Domizil: Dufourstrasse 29.

17. Dezember 1957. Liegenschaften usw.

Levy Fils, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1950, Seite 2278). Aus der Kollektivgesellschaft ist Gérard Simon Levy infolge Todes ausgeschieden. Neu tritt als Gesellschafter ein: Peter Levy, von Basel, in Zürich, minderjährig, vertreten durch Bernhard Strässle, von Basel, in Münchenstein, welcher Einzelunterschrift führt.

18. Dezember 1957. Treuhandbureau usw.

Herm. Bühler, in Basel, Treuhandbureau usw. (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1954, Seite 3131). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

18. Dezember 1957. Liegenschaften.

Immalora A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Dezember 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Ueberbauung, Umbau, Verkauf von und Handel mit Liegenschaften aller Art sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Die Gesellschaft übernimmt von der «Theurillat Bau A.G.» einen Abschnitt von Parzelle 3563 in Sektion IV, haltend 995 m<sup>2</sup> am Gundelingerain, in Basel, zum Preise von Fr. 90 000. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Hievon sind Fr. 40 000 durch Verrechnung mit einer an vorstehendem Kaufpreis geleisteten Anzahlung seitens eines Aktionäres liberiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an: Dr. Rudolf Gfeller, von Hasle bei Rüegsau, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Eschenvorstadt 57 (bei Dr. Gfeller).

18. Dezember 1957.

Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.) (Union suisse des coopératives de consommation [U.S.C.]) (Unione svizzera delle cooperative di consumo [U.S.C.]), in Basel, Genossenschaftsverband (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1955, Seite 1369). Die Prokura des Franz Rinderer ist erloschen. Der Prokurist Werner Gnädinger führt nun volle Unterschrift; seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Walter Vögelin, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Der Prokurist Walter Zwahlen wohnt nun in Freidorf, Gemeinde Muttens, und der Prokurist Emil Löliger in Arlesheim.

18. Dezember 1957. Warenautomaten usw.

Novomat A.G., in Basel, Handel mit Warenautomaten usw. (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1956, Seite 1410). Das Verwaltungsratsmitglied George Gulden-schuh wohnt nun in Binningen.

18. Dezember 1957. Lebensmittel usw.

Astra Handels A.G., in Basel, Import von Lebensmitteln usw. (SHAB. Nr. 270 vom 19. November 1953, Seite 2783). Der Verwaltungsratspräsident Georges Guldenschuh wohnt nun in Binningen. Neues Geschäftsdomizil: Pfeffingerstrasse 104.

18. Dezember 1957. Waren aller Art.

M. Zeier, Inco, in Basel, Import und Export von Waren aller Art (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1951, Seite 1564). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. Dezember 1957. Beteiligungen usw.

Phosphat A.G., in Basel, Beteiligung an Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1952, Seite 2087). Neues Domizil: Freie Strasse 103.

18. Dezember 1957. Photo.

Phoweba A.G., in Basel, Betrieb eines Photo-Spezialgeschäftes usw. (SHAB. Nr. 165 vom 20. Juli 1953, Seite 1768). In der Generalversammlung vom 18. Dezember 1957 wurden die Statuten geändert. Die bisherigen 200 Namenaktien zu Fr. 250 wurden in Inhaberaktien umgewandelt und zusammengelegt in 50 nun voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

19. Dezember 1957. Bergwerks- und Hüttenprodukte.

Carl Spaeter A.G., in Basel, Handel mit Bergwerks- und Hüttenprodukten usw. (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1957, Seite 2031). Die Unterschrift des Direktors Hans Fient und die Prokuren von Erwin Kormann und Fritz Mühlheim sind erloschen. Prokura wurde erteilt an: Peter Hintermann, von Beinwil am See, in Riehen; Blasius Vögli, von Gempfen, in Münchenstein, und Georg Lüdlin, von Ramlinsburg, in Muttens. Sie zeichnen zu zweien.

19. Dezember 1957. Chemische Produkte usw.

Hoffmann-La Roche Ltd., in Basel, Herstellung chemischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 287 vom 9. Dezember 1953, Seite 2991). In der Generalversammlung vom 17. Dezember 1957 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 450 neuen Aktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft bezweckt nun auch den Export von Produkten der «F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft» nach bestimmten Gebieten. Zu Vizedirektoren wurden ernannt: Walter Lauener, von Altdorf (Uri), in Basel; Dr. Carl Meisterhans, von Andelfingen und Winterthur, in Basel, und Dr. Per Ringnes, norwegischer Staatsangehöriger, in Riehen. Prokura wurde erteilt an: Walter Bieder, von Basel, in Binningen; Isidor Kallmann, von und in Basel; Dr. Fritz Reber, von Gunzwil, in Basel; Hans Schoenmann, von und in Basel; René Schultheiss, von und in Basel; Emil Werme-linger, von Reiden, in Riehen, und Ernst Zaugg, von Trub, in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Der einzige Verwaltungsrat Alfred J. Fuchs wohnt nun in Vitznau.

19. Dezember 1957. Beteiligungen usw.

Partimar Bâle S.A., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Dezember 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung jeglicher Art an schweizerischen und ausländischen Industrie-, Handels- und Finanzbetrieben, im besonderen an Schiffahrtsbetrieben sowie die Durchführung aller Handels-, Industrie- und Finanzgeschäfte, die mit dem Gesellschaftszweck in Beziehung stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Franken 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus mindestens zwei Mitgliedern gehören an: Mario Olivero, von Locarno, in Genf, als Präsident, und Eugen Isler, von Zürich, in Basel, als Sekretär. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Steinenberg 2 (bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft).

## Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

18. Dezember 1957. Reinigungsmittel.

Ernst Schühle-Pflugmann, in Birsfelden, Handel mit Flugo-Flugit (Reinigungsmittel) usw. (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1950, Seite 2335). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Meggen verlegt (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1957, Seite 3211) und wird deshalb im Handelsregister von Basel-Landschaft gestrichen.

18. Dezember 1957. Restaurant.

A. Friek, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfons Frick-Raimann, von Basel, in Binningen. Betrieb des Restaurants zur Linde. Dorenbachstr. 13.

18. Dezember 1957. Lebensmittel.

Frieda Hunziker, in Muttens. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Frieda Hunziker, von Walterswil (Bern), in Muttens. Lebensmittelhandlung. Grenzacherstrasse 1.

18. Dezember 1957. Restaurant.

Hans König, in Muttens. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans König-Wacker, von Bottenwil (Aargau), in Muttens. Betrieb des Restaurants zur Birsbrücke. St. Jakobsstrasse 168.

18. Dezember 1957. Autotransporte.

Fritz Mathys-Wagner, in Läfelfingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Mathys-Wagner, von Bleienbach (Bern), in Läfelfingen. Autotransporte. Ramsachstrasse 7.

18. Dezember 1957. Zentralheizungsanlagen usw.

Toni Frey, in Sissach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Toni Frey-Handschin, deutscher Staatsangehöriger, in Sissach. Zentralheizungsanlagen, Oelfeuerungen, Service sämtlicher Heizungen. Felsenstrasse 5.

18. Dezember 1957. Garage.

H. Kübler, in Langenbruck. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Kübler-Ramel, von Frauenfeld, in Langenbruck. Auto-Garage, Tankstelle. Hauptstrasse 53 b.

18. Dezember 1957. Buchbinderei usw.

Karl Meyer & Co., in Allschwil, Buchbinderei und Musterkartenfabrikation, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1955, Seite 3195/96). Einzelprokura wurde erteilt an Jean-Paul Matti-Lafon, von Boltigen i. S., in Basel.

18. Dezember 1957. Fässer usw.

Th. Haass Aktiengesellschaft, in Muttens, Fabrikation von Fässern usw. (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1957, Seite 1355). Die Prokura des Emil Messmer ist erloschen.

18. Dezember 1957. Fahrzeuge usw.

Erwin Kestenholz A.G., in Niederdorf, Betrieb einer Reparaturwerkstätte und Servicestation für Fahrzeuge usw. (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1955, Seite 2435). Aus dem Verwaltungsrat ist Werner Dürrenberger ausgeschieden. Erwin Kestenholz-Walliser ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und wohnt in Rüfenacht (Bern). Geschäftslokal: Hauptstrasse 77 (bei Max Thommen).



18. Dezember 1957.

**Bürgerhaftgenossenschaft Baselland**, in Münchenstein (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1956, Seite 3072). In der ordentlichen Generalversammlung vom 17. April 1957 wurden die Statuten revidiert. Die Genossenschaft bezweckt nun, der Bevölkerung des Kantons Basel-Landschaft durch ihre Bürgerhaft die Sicherstellung von Hypotheken, Baukrediten, Darlehen und Betriebskrediten zu erleichtern. Es können auch Bürgerhaften für Baugenossenschaften und Immobiliengesellschaften eingegangen werden. Die Genossenschaft kann Mitglied einer Vereinigung von Bürgerhaftgenossenschaften sein und sich an Organisationen zur Rückversicherung von Bürgerhaften und an Immobilien-gesellschaften beteiligen. Der Geschäftsführer Otto Müller wohnt nun in Münchenstein.

18. Dezember 1957. Bücher, Kunstkarten.

**Athena A.G.**, bisher in Basel (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1957, Seite 1245). In der Generalversammlung vom 30. November 1957 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Allschwil verlegt. Zweck der Gesellschaft ist Herstellung und Vertrieb von Büchern und Kunstkarten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. September 1948. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören gegenwärtig an: Emil Gottlieb Sauter-Sutter, von Escholzmatt, nun in Allschwil, Präsident; Willi Kaiser-Dill, von Hochwald, nun in Saxon (Wallis), und Elisabeth Sauter-Sutter, von Escholzmatt, nun in Allschwil. Emil Gottlieb Sauter-Sutter und Elisabeth Sauter-Sutter führen Einzelunterschrift. Domizil: Langmattweg 36, Neuallschwil.

18. Dezember 1957.

**G.m.b.H. für biologische Nahrungsmittel**, Filiale in Liestal (SHAB. Nr. 135 vom 12. Juni 1956, Seite 1511), mit Hauptsitz in Herisau. Die Filiale wurde gemäss Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 12. Dezember 1957 aufgehoben. Sie wird daher gelöscht.

18. Dezember 1957.

**Möbelwerkstätte Rösch G.m.b.H.**, in Aesch (SHAB. Nr. 258 vom 2. November 1956, Seite 2767). Gustav Rosenberg-Büchler und Albert Hollinger-Abegg sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammanteile von je Fr. 4000 sind an den Gesellschafter Max Rösch-Müller übergegangen. Dessen Stammanteil erhöht sich dadurch von Fr. 12 000 auf Fr. 20 000 und macht nun das ganze Stammkapital aus. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 11. Dezember 1957 wurden die Statuten entsprechend geändert.

18. Dezember 1957. Mechanische Werkstätte usw.

**W. Matt-Lohner**, in Niederdorf, mechanische Werkstätte usw. (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1946, Seite 303). Diese Einzelfirma ist infolge Gründung einer Gesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «W. Matt & Sohn», in Niederdorf.

18. Dezember 1957. Mechanische Werkstätte.

**W. Matt & Sohn**, in Niederdorf. Walter Matt-Lohner und Walter Matt, junior, beide von Ziefen, in Niederdorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1958 beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «W. Matt-Lohner», in Niederdorf, übernimmt. Walter Matt-Lohner zeichnet einzeln; Walter Matt, junior, und Alieq Matt-Lohner, von Ziefen, in Niederdorf, der Prokura erteilt ist, zeichnen kollektiv zu zweien. Mechanische Werkstätte und Werkzeugfabrikation. Hauptstrasse 42.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

17. Dezember 1957.

**Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen** (Société Anonyme des produits alimentaires Knorr Thayngen) (Società anonima dei prodotti alimentari Knorr Thayngen) (Knorr Food Products Company Ltd. Thayngen) (Societad anonima de productos alimenticios Knorr Thayngen), in Thayngen (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1957, Seite 153). Das Aktienkapital von Fr. 9 000 000 ist nun mit Fr. 6 000 000 liberriert. Dr. Hugo Brandenberger (bisher Vizedirektor) ist zum stellvertretenden Direktor ernannt worden. Er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien mit einem andern Unterschriftsberechtigten für den Hauptsitz Thayngen.

19. Dezember 1957. Malerei.

**Ernst Böhlen**, in Neuhausen am Rheinfall, Malergeschäft (SHAB. Nr. 275 vom 22. November 1956, Seite 2945). Diese Firma wird infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

19. Dezember 1957. Lebensmittel, Kolonialwaren.

**Lily Hauser-Gehring**, in Trasadingen, Lebensmittel- und Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1955, Seite 713). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

19. Dezember 1957. Lebensmittel, Kolonialwaren.

**Curt Knoch-Gasser**, in Trasadingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Curt Knoch-Gasser, von St. Gallen, in Trasadingen. Lebensmittel- und Kolonialwarenhandlung. «Zur neuen Welt».

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

14. Dezember 1957.

**Stahlbau und Montagen AG. Abtwil SG**, in Abtwil, Gemeinde Gaiserswald. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Dezember 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Stahlkonstruktionen, Behältern, Bestandteilen und weiteren Gegenständen aus Stahl sowie die Ausführung von Montagearbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die damit im Zusammenhang stehen, sich an andern Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 75 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 500, die für Fr. 35 000 durch Sacheinlagen und für Fr. 40 000 durch Bareinzahlung voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt laut Sacheinlagevertrag vom 19. November 1957 das im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft des Karl Stieger, Montagegeschäft, in Botsberg-Flawil, mit Aktiven und Passiven, gemäss Uebernahmebilanz per 31. Oktober 1957, und zwar Aktiven für Fr. 61 266.25 und Passiven für Fr. 25 833.35 mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 35 432.90. Für den

Uebernahmepreis von Fr. 35 432.90 erhält der Sacheinleger 70 voll liberrierte Aktien zu Fr. 500 und Gutschrift auf Kontokorrent von Fr. 432.90. Reelte und Pflichten der Gesellschaft werden rückwirkend auf 1. November 1957 übernommen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Kumschick, von Riehenenthal, in Flawil, Präsident; Hans Egli, von Zürich und Brönshofen, in Zürich, Vizepräsident; Karl Stieger, von Oberriet, in Flawil, und Josef Weiss, von Oesterreich, in Flawil. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Vollmoos.

18. Dezember 1957.

**Magos Maschinenfabrik & Mühlenbau A.G.**, in Flawil, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen aller Art, speziell für die Mühlenindustrie usw. (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1957, Seite 556). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Dezember 1957 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Grundkapital von Fr. 800 000 auf Fr. 100 000 herabgesetzt durch Abschreibung jeder Aktie zu Fr. 1000 auf Fr. 125 und Zusammenlegung von je 8 dieser Aktien zu Fr. 125 in eine Aktie zu Fr. 1000. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberriert sind. Ferner wurde die Firma geändert in **Magos Maschinenfabrik A.G.** Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Maschinen aller Art sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf verwandte Gebiete ausdehnen und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Albert Müller, Direktor, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Hans Ramsler, von Biel (Bern), und Albert Keller, von Lütisburg, beide in Uzwil, Gemeinde Henau. Sie führen Einzelunterschrift.

18. Dezember 1957.

**Kurhaus Voralp A.-G.**, in Grabs (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1947, Seite 2253). Caspar Kubli, Präsident; Mathias Eggenberger, Vizepräsident, und Ulrich Sturzenegger, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Caspar Kubli ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Eggenberger, von und in Grabs, als Präsident; Jakob Rhyner, von Buochs (St. Gallen) und Elm, als Vizepräsident, und Matheus Sturzenegger, von Reute (Appenzell A.-Rh.), in Grabs. Präsident und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

18. Dezember 1957. Oelbrenner, Holzbearbeitungsmaschinen usw.

**E. Looser & Co. AG.**, in Vilters, Fabrikation und Vertrieb von Oelbrennern und Holzbearbeitungsmaschinen usw. (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1957, Seite 2571). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Elsa Looser-Krämer, von Alt-St. Johann, in Vilters. Sie führt an Stelle der Einzelprokura nun Einzelunterschrift. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Emil Looser-Krämer, nun in Vilters, wurde zum Präsidenten ernannt. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

18. Dezember 1957. Automobile.

**Hans Eisenhut**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hans Eisenhut-Fässler, von Wald (Appenzell A.-Rh.), in St. Gallen. Autospitzlackiererei, Handel mit Automobilen. Notkerstrasse 230.

18. Dezember 1957. Stickereien usw.

**Jacques H. Weil**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Jacques Henri Weil-Guggenheim, von Krinau, in St. Gallen. Fabrikation von und Handel mit Stickereien, Handel mit Waren aller Art. Gotthard Kellerstrasse 6.

18. Dezember 1957. Metzgerei.

**Otto Lehmann**, in Rapperswil, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 67 vom 20. März 1944, Seite 659). Der Konkursrichter des Bezirks See hat am 22. November 1957 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

18. Dezember 1957. Bekleidung.

**Carl Eugen Federer**, in Rorschach, Herrenschneiderei und Konfektionshaus (SHAB. Nr. 210 vom 25. August 1921, Seite 1695). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen per 1. Januar 1958 über an die Nachfolgefirma «Carl Eugen Federer Nachf. H. Angehrn-Federer», in Rorschach.

18. Dezember 1957. Bekleidung.

**Carl Eugen Federer Nachf. H. Angehrn-Federer**, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Hans Angehrn-Federer, von Muelen und Hagenwil, in Rorschach. Die Firma übernimmt per 1. Januar 1958 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Carl Eugen Federer», in Rorschach. Herrenschneiderei und Konfektionshaus; Hauptstrasse 57.

19. Dezember 1957.

**Tuchfabrik Sevelen A.-G.** in Nachlassliquidation, in Sevelen, Herstellung von wollenen und halbwollenen Garnen und Geweben usw. (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1954, Seite 2238). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

19. Dezember 1957.

**Konsumverein Weesen**, in Weesen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1955, Seite 1964). Präsident August Thoma ist jetzt Vizepräsident und der Vizepräsident Pius Bühler jetzt Präsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

19. Dezember 1957. Damenkleidung.

**Frida Keller-Keiser**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Frida Keller-Keiser, von Bernhardzell und Waldkirch, in St. Gallen. Damenmassatelier. Neugasse 55.

19. Dezember 1957. Taschentücher usw.

**K. E. Müller Co.**, in St. Gallen, Fabrikation und Export von Taschentüchern, Stickereien und Geweben, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1956, Seite 58). Der Konkursrichter des Bezirks St. Gallen hat am 11. Oktober 1957 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

19. Dezember 1957. Berufsförderung usw.

**Genossenschaft Auxilium**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1949, Seite 3043). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 22. November 1957 hat die Genossenschaft ihren Sitz nach Silvaplana verlegt. Die Statuten vom 9. November 1949 wurden entsprechend abgeändert. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der beruflichen Ausbildung und Tätigkeit der Genossenschafter sowie ihre persönliche Fürsorge, insbesondere durch Erfahrungsaustausch mit Gelehrten und Berufstätigen des In- und Auslandes.

Abklärung grundsätzlicher Rechtsfragen und Herbeiführung von Präjudizien, Anschaffung, Zurverfügungstellung und Austausch von Büchern, Zeitschriften, Bureaumaschinen und Utensilien, vor allem auf dem Tätigkeitsgebiet eines Rechtsbureaus, durch Gewährung von Beiträgen, Darlehen oder andere finanzielle Massnahmen, Abschluss von Versicherungen für die Genossenschafter sowie Sicherung von Ferienmöglichkeiten durch Kauf, Miete oder Pacht geeigneter Lokalitäten und Grundstücke. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen Anteilchein von Fr. 50 zu übernehmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Ihr gehören an: Dr. Edmund Wehrli-Bleuler, von Zürich, in Zollikon, Präsident; Dr. Felix Wiget, von Kilchberg (Zürich), in Zürich, Vizepräsident; Dr. Mark Hauser, von Russikon und Trasadingen, in Erlenbach (Zürich), alle bisher, und neu Gerda Wehrli-Bleuler, von und in Zollikon. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder der Verwaltung zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: bei Fr. Streit, Hotel «Waltheim», Surlej.

19. Dezember 1957.

Unitéchnie A.G., in Chur (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1957, Seite 90). Als weiteres Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt: Jean Jöhri, von Cazis, in Chur. Er führt Einzelunterschrift.

#### Aargau — Argovie — Argovia

18. Dezember 1957.

Gehrdter Zehnder, Radiatorenfabrik (Zehnder Frères, Fabrique de Radiateurs), in Gränichen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 64 vom 16. März 1956, Seite 704). Einzelprokura wurde erteilt an Otto Zehnder-Schär und Hans Jakob Zehnder-Arn, beide von und in Gränichen.

18. Dezember 1957. Spenglerei usw.

Schoop & Co., in Baden, Spenglerei, sanitäre Installationen, Flachbedachungen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1954, Seite 3278). Diese Firma ist infolge Uebergangs mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1956 und Sacheinlagevertrag vom 7. Dezember 1957 an die «Schoop & Co. A.G.», in Baden, erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

18. Dezember 1957. Spenglerei usw.

Schoop & Co. A.G., in Baden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 7. Dezember 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Spenglerei, die Ausführung von sanitären Installationen und Flachbedachungen und die Tätigkeit aller mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Schoop & Co.», in Baden, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1956 und Sacheinlagevertrag vom 7. Dezember 1957 Aktiven (Kassa, Postcheck, Bank, Debitoren, angefangene Arbeiten, Warenlager, Darlehen, Bureauomobilien, Maschinen, Werkzeuge und Auto) im Betrage von Fr. 187 207.92 und Passiven (Kreditoren, transitorische Passiven, Arbeitsgemeinschaften, Banken, Darlehen, Garantieverpflichtungen und Delkrede) von Fr. 107 207.92. Der Aktivüberschuss beträgt Fr. 80 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der bisherigen Kommanditgesellschaft seit 1. Januar 1957 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist gegenwärtig Traugott Schoop-Müller, von Dozwil (Thurgau), in Baden. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Pia Schoop-Müller, von Dozwil (Thurgau), in Baden, und an Franz Suter, von Dättwil, in Baden. Geschäftsadresse: Meltingerstrasse 31.

19. Dezember 1957. Armaturenfabrik usw.

Aktiengesellschaft Oederlin & Co. (Oederlin & Co. Société Anonyme) (Oederlin & Co. Limited), in Baden, Betrieb einer Armaturenfabrik und von Metallgiessereien usw. (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1957, Seite 1044). Walter Bruno Ziegler (bisher Vizedirektor) ist zum Direktor ernannt worden und Alex Pfau (bisher Prokurist) zum Vizedirektor. Sie führen nun Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura ist erteilt worden an: Arnold Schiffmann, von Homberg (Bern), in Nussbaumen, Gemeinde Obersiggenthal; Albert Goy, von Vaulon (Waadt), in Wettingen; Anton Lanfranco, von Feuerthalen (Zürich), in Nussbaumen, Gemeinde Obersiggenthal, und Walter Wyser, von Niedergösgen (Solothurn), in Ennetbaden.

19. Dezember 1957.

Ch. Gruber Hotel Krone Lenzburg, in Lenzburg. Inhaber dieser Firma ist Charly Gruber-Hofer, von St. Niklaus (Wallis), in Lenzburg. Einzelunterschrift führt Rosemarie Gruber-Hofer, von St. Niklaus, in Lenzburg. (Ehefrau des Firmainhabers). Betrieb des Hotels und Restaurants «Zur Krone». Kronenplatz 102.

19. Dezember 1957. Bäckerei, Konditorei.

Walter Fischer, in Fahrwangen, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1922, Seite 231). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

19. Dezember 1957. Bauunternehmung.

P. Zen Ruffinen-Biland, Ing. A.G., in Baden, Betrieb einer Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau sowie einer Zimmerei und Schreinerei (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1956, Seite 1480). Einzelprokura ist erteilt worden an Walter Günthardt, von Zürich, in Baden.

19. Dezember 1957.

Aargauisches Elektrizitätswerk (A.E.W.), in Aarau, staatliches Unternehmen (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1957, Seite 2527). Kollektivprokura ist erteilt worden an Ernst Wernli, von und in Aarau.

19. Dezember 1957. Röntgenapparate usw.

Adolf Rüegge, Ing., in Wettingen, Verkauf von Röntgen- und elektro-medizinischen Apparaten (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1957, Seite 2740). Einzelprokura wurde erteilt an Otto Spitta, von und in Basel.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

19 dicembre 1957.

Materiale Costruzione S.A. (MACOSA), in Sementina (FUSC. del 13 agosto 1957, N° 187, pagina 2175). Franco Gianoni, dimissionario, non fa più parte dell'amministrazione e la sua firma è pertanto estinta. A nuovo amministratore unico viene designato Giulio Colombini fu Pietro, da Isona, in Camorino, con firma individuale.

#### Ufficio di Locarno

2 dicembre 1957.

Pen Film S.A., in Muralto. Dipendentemente da atto pubblico 20 novembre 1957 e statuti di stessa data, è stata costituita sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo lo sfruttamento commerciale di diritti d'autore, di talenti creativi ed ogni altra attività commerciale nel campo del teatro, del cinematografo, della radio, della televisione e di ogni altro mezzo di riproduzione artistica. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna e liberate nella misura del 40%, rispettivamente per 20 000 fr. Le comunicazioni della società, le convocazioni delle assemblee sono fatte personalmente agli azionisti a mezzo lettera raccomandata, ove siano tutti noti, altrimenti mediante pubblicazione sul Poglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata dal consiglio d'amministrazione, composto di tre membri. Lo compongono attualmente: Attilio Zanolini fu Battista, da Limescio, in Muralto, presidente; Wolfgang Börner, da Germania, in Monaco (Germania), vice-presidente; Ettore Ongaro, di Guido, da Cureggia, in Locarno. Il presidente ed il vice-presidente rappresentano la società verso i terzi, ed hanno la firma sociale individuale. Recapito: a Muralto (presso il presidente avv. Attilio Zanolini).

18 dicembre 1957. Costruzioni in ferro, impianti sanitari.

Chiappini Flli, in Brissago, costruzioni in ferro (FUSC. del 7 gennaio 1954, N° 4, pagina 44). La ditta notifica la modifica del genere di commercio, col-l'aggiunta: impianti sanitari.

#### Ufficio di Lugano

18 dicembre 1957. Partecipazioni, brevetti, ecc.

Sieho S.A. Société Exploitation Brevets d'Optique, a Lugano, partecipazioni, brevetti, ecc. (FUSC. del 1° dicembre 1953, N° 280, pagina 2903). Con verbale notarile della sua assemblea del 24 ottobre 1957, la società ha deciso il proprio scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è chiusa ma la cancellazione non può venire mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale e federale.

18 dicembre 1957. Brevetti, ecc.

Elpa, a P o r z a, brevetti, ecc., società anonima (FUSC. del 12 marzo 1956, N° 60, pagina 656). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 28 novembre 1957 la società ha deciso il proprio scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è chiusa ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale e federale.

18 dicembre 1957.

Catzatura di moda S. a g. l., a Lugano (FUSC. dell'8 dicembre 1948, N° 288, pagina 3324). Con verbale notarile della sua assemblea generale del 25 novembre 1957, la società a trasferito la sua sede a Massagno, via Motta 11. La socia Luigina Antonini ha ceduto una quota di 1000 fr. a Giuseppe Sofia di Angelo, di nazionalità italiana, in Massagno, che entra quale nuovo socio. Il capitale sociale di 20 000 fr. è ora così diviso: quota di 10 000 fr. di Luigina Antonini, una quota di 9000 fr. di Arturo Staffieri e quota di 1000 fr. di Giuseppe Sofia. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati.

18 dicembre 1957. Cereali, farine, derrate alimentari, ecc.

Braga Walter, in Taverne. Titolare è Walter Braga fu Giovanni, da Sigrino, in Maroggia, commercio di cereali, farine, foraggi, derrate alimentari e gestione di molino. Casa Mario Banfi.

18 dicembre 1957. Costruzioni, ecc.

Giño Rossi, a Melide, impresa costruzioni, ecc. (FUSC. dell'8 giugno 1954, N° 130, pagina 1459). La sede della ditta è trasferita a Bissone, nuovo domicilio del titolare.

#### Distretto di Mendrisio

19 dicembre 1957. Carburanti, ecc.

Multipia S.A., in Chiasso, gestione di una stazione di servizio, commercio di carburanti, lubrificanti, pezzi di ricambio ed accessori per mezzi di trasporto (FUSC. del 21 novembre 1957, N° 273, pagina 3044). Con decisione assembleare del 16 dicembre 1957, la società ha modificato gli statuti. Ogni amministratore impiegherà la società firmando collettivamente con un altro membro del consiglio.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cully

18 décembre 1957.

Syndicat agricole et d'élevage bovin de Puidoux-Chevbres, a Puidoux, société coopérative (FOSC. du 2 avril 1951, page 793). Samuel Chevalley, président, et Roger Chevalley, secrétaire-caissier, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. Pierre Leyvraz, de et à Puidoux, est président; Louis Chevalley, de et à Puidoux, est secrétaire-caissier. La société reste engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire. Le bureau de la société est chez le secrétaire Louis Chevalley, à En Bottonnet.

#### Bureau de Lausanne

Rectification.

Baumgartner Papiers S.A., à Lausanne (FOSC. du 2 octobre 1957, page 2593). Les fondés de procuration signent collectivement à deux entre eux ou avec un directeur ou avec un administrateur.

18 décembre 1957. Machines à coudre.

P. Savary, à Lausanne. Chef de la maison: Paul Savary alné Piffoud, de Sâles (Gruyère, Fribourg) et Lausanne, à Lausanne. Commerce, représentation, réparation et entretien de machines à coudre et accessoires. Avenue d'Echalens 65 bis.

18 décembre 1957. Caoutchouc, matières isolantes, etc.

Beck Frères S.A., à Lausanne, caoutchouc, matières isolantes, etc. (FOSC. du 14 décembre 1956, page 3180). Le conseil se compose actuellement comme suit: Emile Beck, président (inscrit); Christian Allenbach (inscrit); Jean Beck (jusqu'ici inscrit comme fondé de procuration) et Robert Buscaglia, de et à Lausanne. Jeanne Beck et Marie Beck ne font plus partie du conseil et sont radiées. La signature de Robert Beck, administrateur démissionnaire, est radiée. La procuration conférée à Jean Beck est éteinte. La société est engagée par la signature des administrateurs Emile Beck ou Christian Allenbach signant collectivement avec les administrateurs Jean Beck ou Robert Buscaglia ou par la signature du directeur Walter Rechsteiner (inscrit) signant collectivement avec Georgette Beck, fondée de procuration inscrite.

18 décembre 1957. Marchandises diverses, etc.

Machimex S.A., à Lausanne, marchandises diverses, etc. (FOSC. du 12 janvier 1956, page 96). La signature de l'administrateur et président Jean Brack, démissionnaire, est radiée. André Dutoit (inscrit) reste seul administrateur avec signature individuelle.



18 décembre 1957. Installations électriques.

Haus Cattini S.A., à Pully, installations électriques (FOSC. du 11 février 1957, page 408). Le bureau est transféré place de la Clergère 1 (dans les locaux de la société).

19 décembre 1957. Immeubles.

Bourg-Rôtillon S. A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 19 décembre 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, l'exploitation et la vente en Suisse de tous immeubles ou parts d'immeubles, bâtis ou non, ainsi que la démolition et la construction de tous bâtiments. Elle achètera notamment pour le prix de 2 300 000 fr. un immeuble de 292 m<sup>2</sup> sis à Lausanne, rue de Bourg 13 et rue du Rôtillon 4, formant la parcelle 10640, feuille 13, du cadastre de Lausanne. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr. entièrement libérées. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Alfred Bachi, d'Embrach (Zurich), à Prilly, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Grand Pont 2 (chez l'administrateur).

19 décembre 1957.

Brasserie Beauregard S. A. Lausanne et Fribourg, à Lausanne (FOSC. du 18 novembre 1955, page 2944). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 30 novembre 1957, la société a modifié ses statuts. Les faits précédemment publiés ne sont pas modifiés.

19 décembre 1957. Café.

Adèle Krüttler-Fournier, à Lausanne, «Café de Chauderon» (FOSC. du 27 mars 1925). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

19 décembre 1957. Immeubles.

L'Hoca S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 18 décembre 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra notamment un immeuble, sis sur le territoire de la commune de Chardonne d'une surface de 2000 m<sup>2</sup> au prix approximatif de 40 000 fr. Elle pourra également traiter toutes affaires mobilières, soit achat et vente de titres et opérations similaires. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Gérard Béguin, de St-Légier-La Châssaz, à St-Sulpice (Vaud), est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Grand-Pont 6 (chez Banque Populaire Suisse).

Bureau de Morges

18 décembre 1957.

Société Immobilière de la Croix de Plan, à Bussigny s. Morges, société anonyme (FOSC. du 3 décembre 1956, page 3061). La signature d'Edward Lædermann est radiée. Sont actuellement administrateurs: Frédy Scheuchzer, de Bauma (Zurich), à Lausanne, président (nouveau), et André Scheuchzer, de Bauma (Zurich), à Lausanne, membre (nouveau), lesquels signent collectivement à deux.

18 décembre 1957. Pépinière, arboriculture.

Charles Mathis, à Chavannes p. Renens, pépiniériste-arboriculteur (FOSC. du 7 mars 1944, N° 56, page 555). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Pépinière Mathis», ci-dessous inscrite, à Chavannes p. Renens.

18 décembre 1957. Pépinières, etc.

Pépinière Mathis, à Chavannes p. Renens. Le chef de la maison est Roger Mathis, de et à Chavannes p. Renens. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Charles Mathis», à Chavannes p. Renens, ci-dessus radiée. Pépiniériste, rosicriste et paysagiste. Avenue du Tir Fédéral 65.

Bureau de Vevey

18 décembre 1957.

Société Immobilière Le Ruisseau, à Corseaux, société anonyme (FOSC. du 3 juillet 1953, page 1620). Le bureau de la société est transféré à La Tour de Peilz, avenue du Sully 2, au nouveau domicile de l'administrateur Henry Huber. Le siège social reste à Corseaux.

18 décembre 1957. Denrées coloniales.

J. Rusotto & Cie, à Montreux-Châteland, société en nom collectif, denrées coloniales (FOSC. du 26 juillet 1949, page 1986). L'associée Marie Hintermann-Rusotto, décédée, est radiée.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau Brig

18. Dezember 1957.

Ferdinand Cina & Dalliard, Weinhandlung, in Salgesch, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 183 vom 7. August 1956). Die Gesellschaft ist seit 5. Januar 1957 aufgelöst. Die Firma wird gelöscht. Das Unternehmen wird durch den Gesellschafter Ferdinand, genannt Ferdinand, Cina, von und in Salgesch, als Einzelkaufmann im Sinne von OR Art. 579 fortgesetzt. Die Firma lautet: Ferdinand Cina. Weinhandlung.

Bureau de Sion

19 décembre 1957. Restaurant.

Marcellin Evéquoz, à Sion. Le chef de cette maison est Marcellin Evéquoz, de Premplaz-Conthey, à Sion. Exploitation du Café-Restaurant de l'Union. Rue de Conthey 6.

Bureau de St-Maurice

19 décembre 1957.

Société coopérative de producteurs de fruits et légumes d'Evionnaz et environs, à Evionnaz. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de grouper les producteurs de fruits et légumes d'Evionnaz et des environs, de leur assurer un écoulement rationnel et rémunérateur de leurs produits, de leur procurer dans leur commun intérêt les avantages qui découlent d'une organisation bien comprise de la production. Les statuts portent la date du 26 janvier 1957. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements sociaux lesquels sont garantis uniquement par la fortune sociale. La société est administrée par un comité de 5 membres. Elle est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et d'un autre membre du comité. Celui-ci se compose d'Otto Mudry, de Lens, président; Gustave Mettan, d'Evionnaz, vice-président; Roger Gay, d'Evionnaz, secrétaire; Charles Mettan, d'Evionnaz, caissier; Léon Gex, de Mex (Valais), membre; tous à Evionnaz.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

18 décembre 1957. Maroquinerie, lustrerie, articles de voyage, etc.

Mme Johanna Vaicekénas, précédemment à Noiraigue (FOSC. du 26 août 1952, N° 199, page 2136). La maison a transféré son siège à Pesoux. Le chef de la maison est Johanna Vaicekénas née Autenheimer, de Stilli (Argovie), actuellement à Pesoux, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Apollinaras Vaicekénas, de nationalité lithuanienne, à Pesoux. Maroquinerie, lustrerie, lampes, articles de voyage, en gros et en tous genres. Rue du Lac 4.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 décembre 1957.

Erie Liechti, Garage de la Charrière, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 28 novembre 1955, N° 279). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

18 décembre 1957.

Droguerie-Photo Verdon, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 23 octobre 1947, N° 248). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

17 décembre 1957. Spiritueux, vins.

Roger Perrenoud & Cie, à Môtiers, spiritueux et importation de vins en gros, vente exclusive au commerce de gros, société en commandite (FOSC. du 19 avril 1945, N° 90, page 896). La maison a conféré procuration individuelle à Michel Veuve, de Cernier, à Môtiers.

Gené — Genève — Ginevra

18 décembre 1957.

Pro-Autos S.A., à Genève, commerce de tous produits, pièces et accessoires concernant les véhicules à moteur, etc. (FOSC. du 4 novembre 1957, page 2890). Dora-Fanny Schmidt-Nagel, de Thiclè-Wavre (Neuchâtel), à Genève, et Hélène Nagel, de et à Neuchâtel, ont été nommées membres du conseil d'administration. La société est engagée par la signature individuelle de Dora-Fanny Schmidt-Nagel nommée déléguée. Hélène Nagel n'exerce pas la signature sociale. Domicile de la société: rue Gutenberg 3 (bureau de Dorna S.A.).

18 décembre 1957.

Fabrique d'Horlogerie Etna S.A. (Uhrenfabrik Etna A.G.) (Etna Watch Co Ltd), à Genève (FOSC. du 1<sup>er</sup> novembre 1957, page 2872). Jacques-Charles Meyer dit Meyer-Morton (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) a été nommé directeur, avec signature individuelle.

18 décembre 1957. Produits de beauté, etc.

René Fischer Société Anonyme, à Genève, commerce, représentation et distribution de produits de beauté, etc. (FOSC. du 29 août 1957, page 2300). Nouveaux locaux: rue Verdaine 1.

18 décembre 1957.

Société Immobilière Rosia S.A., à Genève (FOSC. du 21 mai 1953, page 1231). Domicile de la société: quai des Bergues 23 (étude de M<sup>e</sup> Pierre Raisin, avocat).

18 décembre 1957.

Syndicat d'élevage bovin de Laconnex, à Laconnex, société coopérative (FOSC. du 30 novembre 1950, page 3077). Albert Berthod, de et à Laconnex, a été nommé membre et secrétaire/caissier du comité. Il signe collectivement avec le président ou le vice-président. Marc Batardon n'est plus membre et secrétaire/caissier; ses pouvoirs sont radiés.

18 décembre 1957. Brevets, licences, etc.

Tuboplast, précédemment à Vevey, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> août 1957, page 2096). Selon procès-verbaux authentiques de ses assemblées générales des 20 septembre et 29 novembre 1957, la société a décidé de transférer son siège à Genève et de modifier ses statuts sur divers points. But: l'acquisition, la vente et l'administration de brevets, licences, procédés et tours de main pour la fabrication de récipients et d'emballages, et de participations à d'autres entreprises ainsi que de titres lui appartenant en propre. La société n'exerce aucune activité dans le canton de Genève sauf toutefois celle strictement nécessaire à son administration. Les statuts originaux, du 29 décembre 1950, ont été modifiés en dernier lieu les 20 septembre et 29 novembre 1957. Capital social: 1 000 000 de fr., divisé en 1000 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil d'administration: au moins 3 membres, soit actuellement Robert San Filippo, président et délégué, des Etats-Unis d'Amérique, à New-York (USA); Emile Felli, de La Tour de Peilz (Vaud), à Vevey (Vaud), et Henry Cuendet, de Ste-Croix (Vaud), à La Tour de Peilz (Vaud) (tous inscrits). La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective à deux des autres administrateurs et du directeur Frank-J. Pusateri, des Etats-Unis d'Amérique, à Vevey (Vaud) (inscrit). Bureaux: rue de Lausanne 20.

18 décembre 1957. Automobiles, etc.

Savoe S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 10 décembre 1957 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'importation, l'achat, la vente et la représentation d'automobiles et de tous autres véhicules à moteur, ainsi que tous accessoires et l'exploitation de garages. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Hassan Zein, président, de nationalité libanaise, à Tyr (République libanaise); Jean-Charles Burky, secrétaire, de et à Genève, et Fernand Scheller, de Carouge à Genève, qui exercent la signature collective à deux. Domicile: rue de Vermont 2 (chez Fernand Scheller).

18 décembre 1957. Produits pharmaceutiques, etc.

Laboratoires Plan S.A., à Genève (FOSC. du 30 septembre 1957, page 2573). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 décembre 1957 la société a décidé: de modifier son but qui consistera désormais en la fabrication, l'achat, la vente et la représentation de tous produits et spécialités pharmaceutiques, chimiques et cosmétiques; de convertir les 200 actions de 500 fr. chacune formant son capital en 100 actions de 1000 fr.; de porter son capital de 100 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec des créances contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est donc de 200 000 fr., divisé en 200 actions de 1000 fr. chacune, au porteur.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

## Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 167967. Date de dépôt: 30 octobre 1957, 19 h.  
Zwahlen & Mayr S.A., Prilly. — Marque de fabrique et de commerce. —  
Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque  
N° 162445. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis  
le 30 octobre 1957.

Matériel pour la superstructure des chemins de fer, quincaillerie de bâtiment,  
ouvrages de serrurerie et de forge, garnitures en métal, métaux façonnés méca-  
niquement, matériaux à bâtir laminés et fondus, fonte coulée à la machine,  
métaux en feuilles, ascenseurs et grues, appareils et installations de cuisson,  
de ventilation et d'aspiration de poussières, fenêtres, portes, en métal ou en bois.

alux

Nr. 167968. Hinterlegungsdatum: 5. November 1957, 19 Uhr.  
Paul Schweizer, Friesstrasse 19, Zürich 50. — Fabrik- und Handelsmarke.

Drucksachen und Spezialordner für Versicherungspolizen.

Alle Versicherungen  
Paul Schweizer



Nr. 167969. Hinterlegungsdatum: 7. November 1957, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,  
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

ANDREN

Nr. 167970. Hinterlegungsdatum: 7. November 1957, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,  
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

CORTEN

Nr. 167971. Hinterlegungsdatum: 7. November 1957, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,  
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

RENGASIL

Nr. 167972. Hinterlegungsdatum: 7. November 1957, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,  
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

RONGASIL

Nr. 167973. Hinterlegungsdatum: 7. November 1957, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,  
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

SILENOL

Nr. 167974. Hinterlegungsdatum: 7. November 1957, 17 Uhr.  
Tricotwarenfabrik Mollis, Heinrich Zingg Söhne, Aktiengesellschaft, Mollis  
(Glarus). — Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien, insbesondere gewirkte und gestrickte Stoffe sowie daraus hergestellte  
Kleidungsstücke, insbesondere Westen, Pullovers, Mützen, Handschuhe.

ZINGG

Marque dép.

Made in Switzerland

Swiss-Krist

Nr. 167975. Hinterlegungsdatum: 7. November 1957, 18 Uhr.  
Aktiengesellschaft Hommel's Haematogen, Josefstrasse 20, Zürich 5.  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 90697. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juni 1957 an.

Chemisch-pharmazeutische Produkte, Arzneimittel.

CARDILANA

Nr. 167976. Date de dépôt: 8 novembre 1957, 16 h.  
Ed. Heuer & Co. S.A., rue Vérésius 18, Bienne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Instruments nautiques, leurs accessoires et pièces détachées.

NAVIA



Nr. 167977. Hinterlegungsdatum: 8. November 1957, 17 Uhr.  
Baumann & Co. AG Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische und andere Geräte für die Landwirtschaft.

AGROMA

Nr. 167978. Date de dépôt: 14 novembre 1957, 14 h.  
Yvonne Quennoz, Parc Mt.-Goulin 27, Prilly (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tablettes parfumées pour la désodorisation de l'air; produits de nettoyage et  
d'entretien.

HIGYNODOR

Nr. 167979. Hinterlegungsdatum: 16. November 1957, 9 Uhr.  
G. R. Vatter AG, Bärenplatz 2, Bern. — Handelsmarke.

Gemüse- und Blumensamen, Blumenzwiebeln und gartentechnische Artikel.

Frühgold  
dorée précocce  
dorata precocce

Nr. 167980. Hinterlegungsdatum: 16. November 1957, 9 Uhr.  
G. R. Vatter AG, Bärenplatz 2, Bern. — Handelsmarke.

Gartentechnische Artikel.



Nr. 167981. Hinterlegungsdatum: 16. November 1957, 9 Uhr.  
G. R. Vatter AG, Bärenplatz 2, Bern. — Handelsmarke.

Gemüse- und Blumensamen, Blumenzwiebeln und gartentechnische Artikel.

Maigold  
dorée de mai  
dorata di maggio

Nr. 167982. Hinterlegungsdatum: 16. November 1957, 9 Uhr.  
G. R. Vatter AG, Bärenplatz 2, Bern. — Handelsmarke.

Gemüse- und Blumensamen, Blumenzwiebeln.

Wettertrotz  
Le Résistant  
Il Resistente

Nr. 167983. Hinterlegungsdatum: 14. November 1957, 20 Uhr.  
E. Geissbühler-Luginbühl, Grünenmatt/Gemeinde Lützelflüh i.E.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Filigranschmuck in Edelmetallen.



Nr. 167984. Hinterlegungsdatum: 20. November 1957, 21 Uhr.  
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel.  
Fabrikmarke.

Agrochemische Produkte, Pflanzenschutzmittel, Insekten- und Pilzbekämpfungsmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Konservierungsmittel.

**ARIOTOX**

Nr. 167985. Hinterlegungsdatum: 20. November 1957, 20 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.

Pharmazeutische Präparate, insbesondere Rheumamittel.

**DOLEDON-ROCHE**

Nr. 167986. Date de dépôt: 20 novembre 1957, 17 h.  
Aktiebolaget Pharmacia, Sofielundsgatan 2, Uppsala (Suède).  
Marque de fabrique et de commerce.

Préparations médicales et pharmaceutiques.

**NILATIL**

Nr. 167987. Date de dépôt: 20 novembre 1957, 17 h.  
Aktiebolaget Pharmacia, Sofielundsgatan 2, Uppsala (Suède).  
Marque de fabrique et de commerce.

Préparations médicales et pharmaceutiques.

**OXADITON**

Nr. 167988. Hinterlegungsdatum: 21. November 1957, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Desinfektionsmittel.

**TOFRANIL**

Nr. 167989. Date de dépôt: 20 novembre 1957, 17 h.  
Georges Schiek, Sous-Mont 5, Prilly (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Ecran pour appareils de télévision, films en couleurs.

**TÉLÉFICTION**

Nr. 167990. Hinterlegungsdatum: 22. November 1957, 21 Uhr.  
Dr. R. Maag AG, Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr. R. Maag S.A., Fabrique de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag S.A., Fabbria di Prodotti chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), in Dielsdorf. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 92136. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. November 1957 an.

Präparat zur Zubereitung von Bordeauxbrühe (Kupferkalkbrühe).

**KUKAKA**

Nr. 167991. Hinterlegungsdatum: 22. November 1957, 21 Uhr.  
Dr. R. Maag AG, Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr. R. Maag S.A., Fabrique de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag S.A., Fabbria di Prodotti chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), in Dielsdorf. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 92137. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. November 1957 an.

Pflanzenschutzmittel.

**TERPUR**

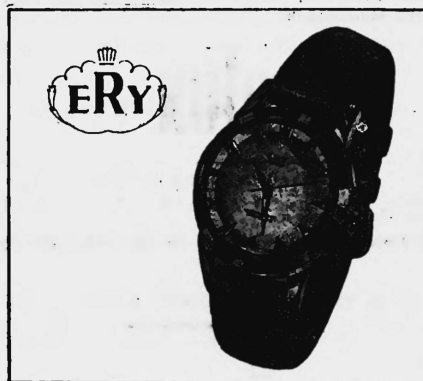
Nr. 167992. Hinterlegungsdatum: 22. November 1957, 18 Uhr.  
Chemische Fabrik Brugg AG, Brugg (Aargau).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 92318. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. November 1957 an.

Chemische und pharmazeutische Produkte und Präparate, künstliche Riechstoffe, Öle und Essenzen.

**CEBE**

Nr. 167993. Date de dépôt: 16 août 1957, 9 h.  
Etablissements Gaston Guilard Société anonyme, rue du Midi 56, Bruxelles (Belgique). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres en tous genres, métal commun et métal précieux.



Nr. 167994. Hinterlegungsdatum: 26. August 1957, 12 Uhr.  
Spiess AG Metzgerei und Fleischtrocknerei, Churwalden (Graubünden).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94131. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. August 1957 an.

Rein luftgetrocknete Bündner Fleischwaren.



Nr. 167995. Date de dépôt: 27 août 1957, 19 h.  
Ardach Saatdji, quai Ph.-Godet, rue du Régional 1, Neuchâtel.  
Marque de fabrique et de commerce.

Bijouterie et horlogerie.



Nr. 167996. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1957, 17 Uhr.  
Beltone Hearing Aid Co., 2900 West 36th Street, Chicago (Illinois, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Hörhilfen, deren Bestandteile und Zubehör, Hörfrequenzmesser (Maschinen oder Geräte zum Messen des Hörverlustes) und Brillengestelle mit eingebauten Hörhilfen.

**BELTONE**

Nr. 167997. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1957, 21 Uhr.  
Seifenfabrik Sunlight, Olten. — Fabrik- und Handelsmarke.

Toiletteife.

**Lady**

Nr. 167998. Date de dépôt: 28 octobre 1957, 16 h.  
Institut Luso-Farmaco S.A., rue du Grammont 5, Montreux.  
Marque de fabrique.

Produits pharmaceutiques.

**LIPOTRISINE**



N° 167999. Date de dépôt: 28 octobre 1957, 16 h.  
Institut Luso-Farmaco S.A., rue du Grammont 5, Montreux.  
Marque de fabrique.  
Produits pharmaceutiques.

## PROBANTIM

N° 168000. Date de dépôt: 28 octobre 1957, 16 h.  
Institut Luso-Farmaco S.A., rue du Grammont 5, Montreux.  
Marque de fabrique.  
Produits pharmaceutiques à base de vitamines.

## VITALYSINE

Nr. 168001. Hinterlegungsdatum: 2. November 1957, 18 Uhr.  
Albert Reiser-Gassmann, Unter-Ilinau (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.  
Konfiserie-Artikel, Zuckerwaren, Schokolade-Artikel, Husten-Bonbons, Caramel.

## HALS-PRO

Nr. 168002. Hinterlegungsdatum: 2. November 1957, 18 Uhr.  
Albert Reiser-Gassmann, Unter-Ilinau (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.  
Konfiserie-Artikel, Zuckerwaren, Schokolade-Artikel, Husten-Bonbons, Caramel.

## RACHEN-PRO

N° 168003. Date de dépôt: 6 novembre 1957, 16 h.  
Gaston Genoud, rue Argand 3, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.  
Vernis protecteur pour parquets.

## L'ECLABRILLANT

Vernis protecteur pour parquets

N° 168004. Date de dépôt: 14 novembre 1957, 18 h.  
Karl Antmann, montres Antima, rue de l'Eau 28, Bienne.  
Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 90904. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 juin 1957.  
Montres.

## ANTIMA

N° 168005. Date de dépôt: 14 novembre 1957, 18 h.  
Karl Antmann, montres Antima, rue de l'Eau 28, Bienne.  
Marque de fabrique.  
Montres.

## ALGID

N° 168006. Date de dépôt: 14 novembre 1957, 18 h.  
Karl Antmann, montres Antima, rue de l'Eau 28, Bienne.  
Marque de fabrique.  
Montres.

## MODIVAL

N° 168007. Date de dépôt: 14 novembre 1957, 18 h.  
Karl Antmann, montres Antima, rue de l'Eau 28, Bienne.  
Marque de fabrique.  
Montres.

## UTILIA

N° 168008. Date de dépôt: 14 novembre 1957, 18 h.  
Karl Antmann, montres Antima, rue de l'Eau 28, Bienne.  
Marque de fabrique.  
Montres.

## ANTIMAS

Nr. 168009. Hinterlegungsdatum: 18. November 1957, 19 Uhr.  
Solco Basel AG (Solco Bâle S.A.) (Solco Basle Ltd.), Freie Strasse 88, Basel; Korrespondenzadresse: Rührbergstrasse 21, Birsfelden.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Penicillin enthaltende pharmazeutische Produkte.

## DICTACILLIN

Nr. 168010. Hinterlegungsdatum: 18. November 1957, 19 Uhr.  
Solco Basel AG (Solco Bâle S.A.) (Solco Basle Ltd.), Freie Strasse 88, Basel; Korrespondenzadresse: Rührbergstrasse 21, Birsfelden.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

## DICTAMYCIN

Nr. 168011. Hinterlegungsdatum: 18. November 1957, 19 Uhr.  
Solco Basel AG (Solco Bâle S.A.) (Solco Basle Ltd.), Freie Strasse 88, Basel; Korrespondenzadresse: Rührbergstrasse 21, Birsfelden.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Penicillin enthaltende pharmazeutische Produkte.

## LEYACILLIN

Nr. 168012. Hinterlegungsdatum: 18. November 1957, 19 Uhr.  
Solco Basel AG (Solco Bâle S.A.) (Solco Basle Ltd.), Freie Strasse 88, Basel; Korrespondenzadresse: Rührbergstrasse 21, Birsfelden.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

## LEYAMYCIN

Nr. 168013. Hinterlegungsdatum: 19. November 1957, 19 Uhr.  
Keystone Mfg. Co., 151 Hallet Street, Boston (Massachusetts, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Photographische Apparate und Zubehör, nämlich Kameras, Tragtaschen für Kameras, Projektionsapparate, inkl. Projektionsapparate mit Stillstandprojektion, Projektionsapparate für Diapositive und Bildbänder, Band-Tonaufnahmegeräte, Projektionsschirme, Filme, Filmklebe-Ausrüstungen inkl. Klebepressen und Film-Kitt, Film-Behälter und -Spulen, Filmtitelgeräte, Film-Betrachter, Film-Umroller, Geräte für die Anfertigung von Diapositiven, photographische Linsen, Projektionslinsen.

KEYSTONE

N° 168014. Date de dépôt: 20 novembre 1957, 18 h.  
Suchard Holding Société Anonyme, place Saint-François 14bis, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie, poudres de pouding, boissons non-alcooliques et préparations pour telles, aliments diététiques et autres à base de cacao ou de chocolat.



N° 168015. Date de dépôt: 20 novembre 1957, 18 h.  
Suchard Holding Société Anonyme, place Saint-François 14bis, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat au lait et produits contenant du chocolat au lait, savoir: articles de confiserie et de pâtisserie, produits de sucre, poudres de chocolat.



N° 168016. Date de dépôt: 20 novembre 1957, 18 h.  
Suchard Holding Société Anonyme, place Saint-François 14bis, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat au lait, cacao au lait, produits préparés avec du chocolat au lait, savoir articles de confiserie, de pâtisserie et de sucre.



N° 168017. Date de dépôt: 28 juin 1957, 17 h.  
Schenley Import Corporation, 350 Fifth Avenue, New-York (New-York, U.S.A.). — Marque de commerce.

Whisky de provenance écossaise.

**KINTORE**

Nr. 168018. Date de dépôt: 20 août 1957, 17 h.  
Schenley Industries, Inc., 350 Fifth Avenue, New-York (New-York, U.S.A.).  
Marque de commerce.

Vins mousseux ou non.

**COOK'S**  
*Imperial*

Nr. 168019. Hinterlegungsdatum: 29. August 1957, 11 Uhr.  
G. Baumann, Grossriedweg 7, Biel. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Gewebe.



Nr. 168020. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1957, 14 Uhr.  
Rud. Thaler, Notkerstrasse 141, St. Gallen. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Pharmazeutische, kosmetische und chemisch-technische Produkte.



Nr. 168021. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1957, 14 Uhr.  
Rud. Thaler, Notkerstrasse 141, St. Gallen. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Pharmazeutische, kosmetische und chemisch-technische Produkte.

**IPSOPHARMA**

Nr. 168022. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1957, 14 Uhr.  
Rud. Thaler, Notkerstrasse 141, St. Gallen. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Pharmazeutische, kosmetische und chemisch-technische Produkte.

**POLLAX**

N° 168023. Date de dépôt: 19 octobre 1957, 9 h.  
Hagemeijer & Co's Handelsmaatschappij N.V., van Eeghenstraat 112, Amsterdam-z (Pays-Bas). — Marque de commerce.

Montres, pièces de montre, mouvements de montre, cadrans, fournitures de montre, boîtes de montre, pendules et horloges dans le sens le plus large du mot.

**ONLOG**

N° 168024. Date de dépôt: 6 novembre 1957, 8 h.  
Maggi S.A., Kempttal (Zurich). — Marque de fabrique et de commerce.

Viandes et extraits de viande; poissons, aliments et conserves de préparation instantanée, préparations de soupes, sauces, arômes, condiments, épices; œufs, pâtes alimentaires; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; huiles et graisses alimentaires.



La marque est exécutée en jaune, rouge, blanc et noir.

N° 168025. Date de dépôt: 11 novembre 1957, 11 h.  
Audiomaster S.A., avenue de Villamont 17, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Cartes postales musicales avec sujets panoramiques ou autres, sur lesquelles il est imprimé une sonorisation auditive mécanique au moyen de tourne-disques ordinaires.

**PHONOSCOPE**

TÖNENDE ANSICHTSKARTE  
CARTE MUSICALE  
CARTOLINA CHE CANTA

PHOTO-SCHALLPLATTE  
PHOTODISQUE  
FOTODISCO

ILLUSTRIERTE SCHALLPLATTENKARTE  
CARTE-DISQUE  
CARTOLINA DISCO

Nr. 168026. Hinterlegungsdatum: 12. November 1957, 17 Uhr.  
Pavo G. m. b. H., St. Albanvorstadt 94, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Präparate, Parfums, Eau de Cologne, Körper-, Haar-, Zahn-, Hautpflegemittel, Lippenpomade, Seifen, schweissverhindernde und desodorisierende Produkte, Badezusätze, Sonnen- und Insektenschutzmittel, Hand- und Fusspflegemittel, Haarentfernungsmittel, Gesicht- und Körperpuder.

FÜR SIE



FOR HER  
FOR YOU

Nr. 168027. Hinterlegungsdatum: 12. November 1957, 17 Uhr.  
Pavo G. m. b. H., St. Albanvorstadt 94, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Präparate, Parfums, Eau de Cologne, Körperpflegemittel, Zahnpflegemittel, Haarpflegemittel, Hautpflegemittel, Lippenpomade, Seifen, schweissverhindernde und desodorisierende Produkte, Badzusätze, Sonnenschutz- und Insektenschutzmittel, Hand- und Fusspflegemittel, Haarentfernungsmittel, Rasierhilfsmittel, Gesichts- und Körperpuder.

FÜR IHN



FOR HIM

Nr. 168028. Hinterlegungsdatum: 12. November 1957, 17 Uhr.  
Pavo G. m. b. H., St. Albanvorstadt 94, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Präparate, Parfums, Eau de Cologne, Haut-, Haar-, Körper- und Zahnpflegemittel, Lippenpomade, Seife, schweissverhindernde und desodorisierende Produkte, Badzusätze, Sonnenschutz- und Insektenschutzmittel, Hand- und Fusspflegemittel, Haarentfernungsmittel, Gesichts- und Körperpuder.

She+He



Elle+Lui

Nr. 168029. Hinterlegungsdatum: 15. November 1957, 18 Uhr.  
Internationale Vereinigung der Eisenwaren- und Eisenhändlerverbände (IVE), Talstrasse 66, Zürich 1. — Kollektivmarke.

Eisen- und Metallwaren wie Drähte, Drahtstifte, Schrauben, Niete, Ketten. Eisen und Metalle wie Bleche, Röhren, Profile, Stäbe, Baustahlgewebe. Beschläge für Bauten, Boote, Möbel, Türen und Fenster. Bau-Artikel und -Geräte wie Türen und Fenster aus Metall oder Kunststoffen, Gitterroste, Ofen- und Herdzubehör, Draht- und Metallwaren, Spenglerei-Halbfabrikate, Federn, Armaturen, Giessereierzeugnisse aller Art. Werkzeuge und Geräte für Holz- und Metallbearbeitung, Autowerkzeuge, Glaser-, Dachdecker-, Maurer-, Maler-, Sattler- und Schuhmacherwerkzeuge, Messwerkzeuge, Bastlerwerkzeuge, Waagen. Industrie- und Gewerbe-Bedarfsartikel aller Art wie technische Blechwaren, Schmierartikel, Rostschutzmittel, Dichtungen, Kunststoff-Profile, Schiffsbedarf und -Ausrüstungen. Elektrothermische und -rotierende Geräte, Apparate und Maschinen für das Gewerbe, den Haushalt, die Landwirtschaft und für Gaststätten. Beleuchtungskörper. Holzwaren und Artikel aus Kunststoffen aller Art für Haushalt und Gewerbe. Küchen- und Tafelgeräte aller Art für den Haushalt und die gastgewerblichen Betriebe sowie Küchenmöbel aller Art. Artikel aus Glas, Kristall, Porzellan und Steingut. Stahl- und Schneidwaren. Bestecke und Hohlwaren aller Art. Camping- und Sportartikel, Gartenmöbel. Heiz- und Kochgeräte. Korb- und Bürstenwaren. Waffen und Munition. Garten-, land- und forstwirtschaftliche Geräte und Werkzeuge.



Nr. 168030. Hinterlegungsdatum: 15. November 1957, 17 Uhr.  
Karl Friek, Brisenstrasse 14, Stans (Nidwalden).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 92708. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. November 1957 an.

Skiwache, Bodenwische, diverse Bodenpflege- und Reinigungsmittel.

UNIKUM

Nr. 168031. Hinterlegungsdatum: 20. November 1957, 18 Uhr.  
Hanna W. Schepp-Hohl, Engel-Apotheke zum Bäuml, Bäumlengasse 4, Basel. — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 91529. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. September 1957 an.

Pharmazeutische Produkte.

ROMAI

Nr. 168032. Hinterlegungsdatum: 21. November 1957, 12 Uhr.  
Schlup & Cie. AG, Bielstrasse 43, Lengnau bei Biel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrwerke und Uhrenbestandteile.



N° 168033.

Date de dépôt: 22 novembre 1957, 17 h.

S. Smith & Sons (England) Limited, Cricklewood Works, Edgware Road, Londres N. W. 2 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce. Renouvellement avec extension de l'indication des produits des marques N°s 124959 et 152284. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 novembre 1957.

Compteurs de tours, altimètres, boussoles, horizons artificiels, dispositifs à tubes Pitot et statiques, indicateurs de vitesse de moteurs, indicateurs de vitesse d'air, indicateurs de tours et de pente, indicateurs de degrés ascensionnels, indicateurs de position du train d'atterrissage, indicateurs électriques de position, instruments de navigation et indicateurs pour commande à distance, le tout pour l'aviation; accumulateurs électriques, batteries électriques, calibres, compteurs de vitesse, thermomètres, thermostats, dispositifs avertisseurs lumineux consistant en indicateurs pour tableaux de bord et interrupteurs électriques pour jauges de commande du combustible; instruments d'horlogerie; dispositifs antigel; tubulures métalliques flexibles, paillasons en métal ordinaire ou en alliages métalliques ordinaires pour marche-pieds de véhicules, nattes (non métalliques) pour marche-pieds de véhicules, systèmes de vérins, vérins de levage; filtres faisant partie de machines ou de moteurs, filtres pour liquides ne faisant pas partie de machines ou de moteurs; soupapes commandées par succion destinées à être utilisées pour la commande pneumatique de système pour avions; carburateurs et magnétos; lampes pour véhicules, lampes portatives et bouchons de radiateurs; supports de lampes, porte-bagages, cornes électriques, rétroviseurs, indicateurs de direction, essuie-glace, le tout pour véhicules; pompes pour pneus de véhicules, vases, cendriers; allume-cigares et allume-cigarettes électriques; appareils de radio pour automobiles, pièces détachées et accessoires desdits; appareils de chauffage et appareils de conditionnement d'air pour automobiles; dégivrateurs et dispositifs anti-buée thermiques pour automobiles; bougies d'allumage.

SMITHS

Berichtigte Publikation — Publication rectifiée

(SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1957)

(betrifft das Cliché)

Nr. 167249. Hinterlegungsdatum: 30. August 1957, 18 Uhr.  
Hans Schmidlin, Neumattstrasse 3, Aesch (Baselland); Filiale in Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Fenster, Türen, Verglasungen, versetzbare Wände, Bauelemente wie z. B. Decken-, Boden- und Wandplatten aller Art.



Transmissions — Uebertragungen

Marques N°s 103254 et 126830. — Miehle Printing Press & Manufacturing Company, Chicago (Illinois, U.S.A.). — Transmission à Miehle-Goss-Dexter, Incorporated, 2011 Hastings Street, Chicago 8 (Illinois, U.S.A.). — Enregistré le 7 décembre 1957.

Marque N° 120982. — The Edison Swan Electric Company, Limited, Londres (Grande-Bretagne). — Transmission à Siemens Edison Swan Limited, Caxton House, Tothill Street, Westminster, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). — Enregistré le 9 décembre 1957.

Marke Nr. 136686. — Miehle Printing Press and Manufacturing Company, Chicago (Illinois, USA). — Uebertragung an Miehle-Goss-Dexter, Incorporated, 2011 Hastings Street, Chicago 8 (Illinois, USA). — Eingetragen den 7. Dezember 1957.

Marke Nr. 152991. — Monsanto Chemical Company, St. Louis (Missouri, USA). — Uebertragung an Lever Brothers Company, 390 Park Avenue, New York (USA). — Eingetragen den 7. Dezember 1957.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 164154. — CIBA Aktiengesellschaft, Basel. — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. — Eingetragen den 6. Dezember 1957.

Löschung — Radiation

Marke Nr. 164588. — J. Disch Söhne, Othmarsingen (Aargau). — Gelöscht am 7. Dezember 1957 auf Ansuchen der Markeninhaber.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE. par des lois ou ordonnances

Moneta AG. (Moneta S.A., Moneta Ltd.), Arosa

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733. OR.

Erste Veröffentlichung

Die Moneta AG. hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Dezember 1957 einstimmig beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 100 000. — (liberiert mit Fr. 50 000. —) auf Fr. 50 000. — durch Herabsetzung des Nominalwertes aller Aktien von nominell Fr. 500. — auf je nominell Fr. 250. — zu reduzieren.

Es wird hiermit allfälligen Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Diese Eingabe ist an die Adresse der Gesellschaft, Unter-Egga, Inner-Arosa, zu richten. (AA. 328<sup>9</sup>)

Arosa, den 23. Dezember 1957.

Moneta AG.



## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Länderverzeichnis

## für die Statistik des Warenverkehrs der Schweiz mit dem Auslande

(OZD) Es erweist sich als notwendig, vom 1. Januar 1958 an im Länderverzeichnis für die Statistik des Warenverkehrs der Schweiz mit dem Auslande folgende Aufteilung vorzunehmen:

Ld. 30—a. Irak (Mesopotamien) 300. 23. 12. 57.  
Ld. 30—d. Koweit

## Répertoire des pays

## pour la statistique du commerce de la Suisse avec l'étranger

(DGD) Il s'avère nécessaire d'apporter, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1958, les modifications suivantes au répertoire des pays pour la statistique du commerce de la Suisse avec l'étranger:

Pays 30—a. Irak (Mésopotamie) 300. 23. 12. 57.  
Pays 30—d. Koweit

## Argentinien — Einfuhrvorschriften

(Vgl. SHAB. Nr. 89 vom 16. April 1957, Nr. 146 vom 26. Juni 1957 und Nr. 191 vom 17. August 1957)

Mit einer Verfügung vom 27. November 1957 hat die argentinische Zentralbank die bisherigen Vorschriften betreffend die Depotstellung erheblich verschärft.

Ab 2. Januar 1958 werden Waren nur zur Verzollung zugelassen, wenn der Importeur vorgängig bei einer argentinischen Bank ein Depot, das ihm nach Ablauf von vier Monaten zurückerstattet wird, hinterlegt hat und das

100 % des FOB-Wertes beträgt, wenn es sich um Produkte des freien Marktes handelt (Zirkulare Nrn. 2305 und 2306 sowie ergänzende Rundschreiben), und auf

20 % des FOB-Wertes für Produkte des offiziellen Marktes festgesetzt wurde (Zirkular Nr. 2304 und ergänzende Rundschreiben).

Von der Depotverpflichtung sind Importeure ausgenommen, deren Bezahlung auf Grund eines vom ausländischen Lieferanten zu gewährenden Kredits in Raten («pagos diferidos») erfolgt (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1957 und Nr. 191 vom 17. August 1957). 300. 23. 12. 57.

## Argentine — Prescriptions d'importation

(Voir FOSC. N° 89 du 16 août 1957, N° 146 du 26 juin 1957 et N° 191 du 17 août 1957)

Par une ordonnance du 27 novembre 1957, la Banque centrale d'Argentine a sensiblement renforcé les prescriptions sur la constitution de dépôts.

Dès le 2 janvier 1958, les marchandises ne pourront être dédouanées que si l'importateur a effectué au préalable auprès d'une banque argentine un dépôt qui lui sera restitué après un délai de quatre mois. Ce dépôt a été fixé à:

100 % de la valeur FOB s'il s'agit de produits du marché libre (circulaires N° 2305 et 2306 ainsi que des circulaires complémentaires); 20 % de la valeur FOB pour les produits du marché officiel (circulaire N° 2304 et circulaires complémentaires).

Ce dépôt ne doit pas être constitué pour les importations payables par acomptes («pagos diferidos») en vertu d'un crédit accordé par le fournisseur étranger (FOSC N° 146 du 26 juin 1957 et N° 191 du 17 août 1957). 300. 23. 12. 57.

## Cameroun

Avis aux importateurs et aux exportateurs de marchandises en provenance et à destination de l'étranger

Le «Journal Officiel de l'Etat sous tutelle du Cameroun» du 2 octobre 1957 a publié un avis signalant aux importateurs et aux exportateurs, titulaires de contrats commerciaux libellés en devises étrangères, que les valeurs en francs français à porter sur les titres d'importation et d'exportation doivent, comme cela est le cas en France, être calculées par rapport aux valeurs en devises prévues aux contrats, sur la base des cours pratiqués sur le marché des changes augmentés du prélèvement ou du versement de 20 % institués par le décret (N° 57-910) du 10 août 1957<sup>1)</sup>, promulgué au Cameroun par arrêté du haut-commissaire du 13 du même mois.

<sup>1)</sup> Voir FOSC. N° 189 du 15 août 1957 (France [y compris les territoires de la «zone franc»]: Réforme du régime des échanges et des règlements extérieurs à la «zone franc»). 300. 23. 12. 57.

## Philippinen

## Kombiniertes Formular für Ursprungszeugnisse und Konsularfakturen

Laut dem von der Handelskammer Manila erlassenen Zirkular Nr. 816 haben die philippinischen Behörden mit Rücksicht auf die bestehenden Bestimmungen des am 1. Juli 1957 in Kraft getretenen neuen Zolltarifs für Importwaren ein neues Formular («Consular Invoice of Merchandise»), in welchem das Ursprungszeugnis und die Konsularfaktura kombiniert sind, herausgegeben.

Beglaubigungen der ausgefertigten Formulare können durch die schweizerischen Ursprungszeugnisstellen (Handelskammern) vorgenommen werden (vgl. SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1957). 300. 23. 12. 57.

## Philippines

## Formule combinée pour les certificats d'origine et les factures consulaires

Selon la circulaire N° 816 de la chambre de commerce de Manille, les autorités philippines, tenant compte des dispositions du nouveau tarif douanier à l'importation entré en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1957, ont édité une nouvelle formule désignée par «Consular Invoice of Merchandise» et qui combine le certificat d'origine et la facture consulaire.

Les bureaux suisses des certificats d'origine (chambres de commerce) sont habilités à attester les formules dûment remplies qui leur sont soumises (voir FOSC. N° 86 du 12 avril 1957.). 300. 23. 12. 57.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

## MADAS

MADAS-Rechenmaschinen gehören zu den besten Rechenmaschinen der Welt. 60 Jahre Fach Erfahrung des Herstellers bürgen für diese höchste Qualitätsstufe. Die durchkonstruierte und erprobte Bauweise der MADAS vereinigt alle Vorzüge, die an eine moderne Rechenmaschine gestellt werden können. Sprichwörtlich für die MADAS sind Zuverlässigkeit und Lebensdauer. In der MADAS-Serie finden sich Maschinen für jeden Anspruch und jedes Budget. Elektrische Modelle sind bereits ab Fr. 1540.— lieferbar.



Verlangen Sie eine Vorführung. Nach Kenntnis Ihrer Rechenprobleme beraten wir Sie gerne und zeigen Ihnen das für Ihr Unternehmen wirtschaftlichste MADAS-Modell.

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG. ZÜRICH  
Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus Telefon (051) 27 01 33 - 27 01 34

# SEVA

Lotteriegenossenschaft für Seeschutz,  
Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung

## Ziehungsliste 114. Emission

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der 114. SEVA-Lotterie, die am 21. Dezember in Bern stattfand, wurden folgende Treffer ausgelost:

|                              |                          |        |        |        |
|------------------------------|--------------------------|--------|--------|--------|
| 3 Treffer von Fr. 50 000.—   | Nrn. 181204              | 201766 | 240205 |        |
| 3 Treffer von Fr. 20 000.—   | Nrn. 110226              | 118836 | 217337 |        |
| 3 Treffer von Fr. 10 000.—   | Nrn. 117406              | 207346 | 244720 |        |
| 3 Treffer von Fr. 5 000.—    | Nrn. 102042              | 125150 | 221948 |        |
| 5 Treffer von Fr. 2 000.—    | Nrn. 070370              | 153846 | 183974 | 202316 |
|                              | 207706                   |        |        |        |
| 10 Treffer von Fr. 1 000.—   | Nrn. 055567              | 064318 | 066134 | 089042 |
|                              | 155363                   | 175115 | 178523 | 186706 |
|                              | 205041                   | 230325 |        |        |
| 20 Treffer von Fr. 500.—     | Nrn. 078706              | 080918 | 088584 | 095444 |
|                              | 102339                   | 102870 | 109664 | 109981 |
|                              | 111848                   | 122061 | 135847 | 138405 |
|                              | 166800                   | 169380 | 174022 | 175011 |
|                              | 194760                   | 195704 | 218354 | 241862 |
| 200 Treffer von Fr. 100.—    |                          |        |        |        |
| Alle Lose mit den Endzahlen: | 2598                     | 2933   | 3068   | 3727   |
|                              | 4314                     | 4816   | 5018   | 6094   |
|                              | 8430                     | 8932   |        |        |
| 800 Treffer von Fr. 25.—     |                          |        |        |        |
| Alle Lose mit den Endzahlen: | 363 exkl. Los Nr. 155363 |        |        | 510    |
|                              | 878                      | 924    |        |        |
|                              | ferner Los Nr. 148749    |        |        |        |
| 40 000 Treffer von Fr. 5.—   |                          |        |        |        |
| Alle Lose mit den Endzahlen: | 4 und 5                  |        |        |        |

Treffereinschreibungsfrist: 23. Dezember 1957 bis 23. Juni 1958.

Die Gewinnlose der Treffer von Fr. 1000 und mehr sind im Lotteriebüro der SEVA, Mühlenstrasse 68, in Bern, vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Das Lotteriebüro veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Auszahlung der Gewinne.

Die übrigen Treffer sind direkt bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen einzukassieren. Sie können auch bei jeder Losverkaufsstelle sowie direkt bei unserem Lotteriebüro gegen Lose der 115. Emission umgetauscht werden.

Von allen Teilnehmern (inkl. Doppeltreffern) über Fr. 50.—, oder Beteiligungen an solchen, muss die eidg. Verrechnungssteuer von 25% in Abzug gebracht werden.

Die Lotteriegenossenschaft ist berechtigt, dem Inhaber eines Trefferloses ohne weiteres Zahlung zu leisten. Dessen ungeachtet behält sie sich jede ihr gut scheinende Kontrollmassnahme vor.

Treffer, die sechs Monate nach Veröffentlichung der Ziehungsliste im «Schweizerischen Handelsamtsblatt», d. h. bis zum 23. Juni 1958, nicht erhoben werden, fallen der Veranstalterin zu.

SEVA, Lotteriegenossenschaft.

## Schweizerische Bundesbahnen - Chemins de fer fédéraux suisses

### Ferrovie federali svizzere

Rückzahlung von Obligationen der 3 1/2%-Anleihe der Schweizerischen Bundesbahnen von 1935

Remboursement d'obligations de l'emprunt 3 1/2% des Chemins de fer fédéraux suisses de 1935

Rimborso di obbligazioni del prestito 3 1/2% delle Ferrovie federali svizzere del 1935

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschrittmässiger Auslosung werden am 15. März 1958 folgende Obligationen, soweit diese nicht im Schuldbuch eingetragen sind, zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern und bei den grösseren schweizerischen Bankinstituten.

Die Verzinsung dieser Titel hört mit dem Verfalltag auf.

Suivant plan d'amortissement, les obligations sorties au tirage et dont les numéros suivent, seront remboursées, en tant qu'elles ne sont pas inscrites dans le livre de la dette, le 15 mars 1958:

à notre caisse principale à Berne et aux caisses des principales banques suisses.

Dès le jour de leur échéance, ces titres cessent de porter intérêt.

Conformemente al piano d'ammortamento, le obbligazioni, estratte a sorte, di cui seguono i numeri, saranno rimborsate, se non iscritte nel libro del debito, il 15 marzo 1958:

dalla nostra cassa principale a Berna, e dalle casse delle principali banche svizzere.

Dal giorno della scadenza, questi titoli cessano di fruttare interesse.

à 1000 fr.

|           |            |             |             |             |             |
|-----------|------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 1001—1050 | 7951—8000  | 13401—13450 | 26351—26400 | 39051—39100 | 49451—49500 |
| 1301—1350 | 8001—8050  | 14501—14550 | 27451—27500 | 39401—39450 | 49551—49600 |
| 1401—1450 | 8051—8100  | 15601—15650 | 28551—28600 | 40001—40050 | 50051—50100 |
| 1451—1500 | 8101—8150  | 16701—16750 | 29651—29700 | 40301—40350 | 50151—50200 |
| 1501—1550 | 8151—8200  | 17801—17850 | 30751—30800 | 40601—40650 | 50251—50300 |
| 1551—1600 | 8201—8250  | 18901—18950 | 31851—31900 | 40901—40950 | 50351—50400 |
| 1601—1650 | 8251—8300  | 19001—19050 | 32001—32050 | 41201—41250 | 50451—50500 |
| 1651—1700 | 8301—8350  | 20101—20150 | 33101—33150 | 41501—41550 | 50551—50600 |
| 1701—1750 | 8351—8400  | 21201—21250 | 34201—34250 | 41801—41850 | 50651—50700 |
| 1751—1800 | 8401—8450  | 22301—22350 | 35301—35350 | 42101—42150 | 50751—50800 |
| 1801—1850 | 8451—8500  | 23401—23450 | 36401—36450 | 42401—42450 | 50851—50900 |
| 1851—1900 | 8501—8550  | 24501—24550 | 37501—37550 | 42701—42750 | 50951—51000 |
| 1901—1950 | 8551—8600  | 25601—25650 | 38601—38650 | 43001—43050 | 51051—51100 |
| 1951—2000 | 8601—8650  | 26701—26750 | 39701—39750 | 43301—43350 | 51151—51200 |
| 2001—2050 | 8651—8700  | 27801—27850 | 40801—40850 | 43601—43650 | 51251—51300 |
| 2051—2100 | 8701—8750  | 28901—28950 | 41901—41950 | 43901—43950 | 51351—51400 |
| 2101—2150 | 8751—8800  | 30001—30050 | 43001—43050 | 44201—44250 | 51451—51500 |
| 2151—2200 | 8801—8850  | 31101—31150 | 44101—44150 | 44501—44550 | 51551—51600 |
| 2201—2250 | 8851—8900  | 32201—32250 | 45201—45250 | 44801—44850 | 51651—51700 |
| 2251—2300 | 8901—8950  | 33301—33350 | 46301—46350 | 45101—45150 | 51751—51800 |
| 2301—2350 | 8951—9000  | 34401—34450 | 47401—47450 | 45401—45450 | 51851—51900 |
| 2351—2400 | 9001—9050  | 35501—35550 | 48501—48550 | 45701—45750 | 51951—52000 |
| 2401—2450 | 9051—9100  | 36601—36650 | 49601—49650 | 46001—46050 | 52051—52100 |
| 2451—2500 | 9101—9150  | 37701—37750 | 50701—50750 | 46301—46350 | 52151—52200 |
| 2501—2550 | 9151—9200  | 38801—38850 | 51801—51850 | 46601—46650 | 52251—52300 |
| 2551—2600 | 9201—9250  | 39901—39950 | 52901—52950 | 46901—46950 | 52351—52400 |
| 2601—2650 | 9251—9300  | 41001—41050 | 54001—54050 | 47201—47250 | 52451—52500 |
| 2651—2700 | 9301—9350  | 42101—42150 | 55101—55150 | 47501—47550 | 52551—52600 |
| 2701—2750 | 9351—9400  | 43201—43250 | 56201—56250 | 47801—47850 | 52651—52700 |
| 2751—2800 | 9401—9450  | 44301—44350 | 57301—57350 | 48101—48150 | 52751—52800 |
| 2801—2850 | 9451—9500  | 45401—45450 | 58401—58450 | 48401—48450 | 52851—52900 |
| 2851—2900 | 9501—9550  | 46501—46550 | 59501—59550 | 48701—48750 | 52951—53000 |
| 2901—2950 | 9551—9600  | 47601—47650 | 60601—60650 | 49001—49050 | 53051—53100 |
| 2951—3000 | 9601—9650  | 48701—48750 | 61701—61750 | 49301—49350 | 53151—53200 |
| 3001—3050 | 9651—9700  | 49801—49850 | 62801—62850 | 49601—49650 | 53251—53300 |
| 3051—3100 | 9701—9750  | 50901—50950 | 63901—63950 | 49901—49950 | 53351—53400 |
| 3101—3150 | 9751—9800  | 52001—52050 | 65001—65050 | 50201—50250 | 53451—53500 |
| 3151—3200 | 9801—9850  | 53101—53150 | 66101—66150 | 50501—50550 | 53551—53600 |
| 3201—3250 | 9851—9900  | 54201—54250 | 67201—67250 | 50801—50850 | 53651—53700 |
| 3251—3300 | 9901—9950  | 55301—55350 | 68301—68350 | 51101—51150 | 53751—53800 |
| 3301—3350 | 9951—10000 | 56401—56450 | 69401—69450 | 51401—51450 | 53851—53900 |
| 3351—3400 |            | 57501—57550 | 70501—70550 | 51701—51750 | 53951—54000 |
| 3401—3450 |            | 58601—58650 | 71601—71650 | 52001—52050 | 54051—54100 |
| 3451—3500 |            | 59701—59750 | 72701—72750 | 52301—52350 | 54151—54200 |
| 3501—3550 |            | 60801—60850 | 73801—73850 | 52601—52650 | 54251—54300 |
| 3551—3600 |            | 61901—61950 | 74901—74950 | 52901—52950 | 54351—54400 |
| 3601—3650 |            | 63001—63050 | 76001—76050 | 53201—53250 | 54451—54500 |
| 3651—3700 |            | 64101—64150 | 77101—77150 | 53501—53550 | 54551—54600 |
| 3701—3750 |            | 65201—65250 | 78201—78250 | 53801—53850 | 54651—54700 |
| 3751—3800 |            | 66301—66350 | 79301—79350 | 54101—54150 |             |
| 3801—3850 |            | 67401—67450 | 80401—80450 | 54401—54450 |             |
| 3851—3900 |            | 68501—68550 | 81501—81550 | 54701—54750 |             |
| 3901—3950 |            | 69601—69650 | 82601—82650 |             |             |
| 3951—4000 |            | 70701—70750 | 83701—83750 |             |             |
| 4001—4050 |            | 71801—71850 | 84801—84850 |             |             |
| 4051—4100 |            | 72901—72950 | 85901—85950 |             |             |
| 4101—4150 |            | 74001—74050 | 87001—87050 |             |             |
| 4151—4200 |            | 75101—75150 | 88101—88150 |             |             |
| 4201—4250 |            | 76201—76250 | 89201—89250 |             |             |
| 4251—4300 |            | 77301—77350 | 90301—90350 |             |             |
| 4301—4350 |            | 78401—78450 | 91401—91450 |             |             |
| 4351—4400 |            | 79501—79550 | 92501—92550 |             |             |
| 4401—4450 |            | 80601—80650 | 93601—93650 |             |             |
| 4451—4500 |            | 81701—81750 | 94701—94750 |             |             |
| 4501—4550 |            | 82801—82850 | 95801—95850 |             |             |
| 4551—4600 |            | 83901—83950 | 96901—96950 |             |             |
| 4601—4650 |            | 85001—85050 | 98001—98050 |             |             |
| 4651—4700 |            | 86101—86150 | 99101—99150 |             |             |
| 4701—4750 |            | 87201—87250 |             |             |             |
| 4751—4800 |            | 88301—88350 |             |             |             |
| 4801—4850 |            | 89401—89450 |             |             |             |
| 4851—4900 |            | 90501—90550 |             |             |             |
| 4901—4950 |            | 91601—91650 |             |             |             |
| 4951—5000 |            | 92701—92750 |             |             |             |
| 5001—5050 |            | 93801—93850 |             |             |             |
| 5051—5100 |            | 94901—94950 |             |             |             |
| 5101—5150 |            | 96001—96050 |             |             |             |
| 5151—5200 |            | 97101—97150 |             |             |             |
| 5201—5250 |            | 98201—98250 |             |             |             |
| 5251—5300 |            | 99301—99350 |             |             |             |
| 5301—5350 |            |             |             |             |             |
| 5351—5400 |            |             |             |             |             |
| 5401—5450 |            |             |             |             |             |
| 5451—5500 |            |             |             |             |             |
| 5501—5550 |            |             |             |             |             |
| 5551—5600 |            |             |             |             |             |
| 5601—5650 |            |             |             |             |             |
| 5651—5700 |            |             |             |             |             |
| 5701—5750 |            |             |             |             |             |
| 5751—5800 |            |             |             |             |             |
| 5801—5850 |            |             |             |             |             |
| 5851—5900 |            |             |             |             |             |
| 5901—5950 |            |             |             |             |             |
| 5951—6000 |            |             |             |             |             |
| 6001—6050 |            |             |             |             |             |
| 6051—6100 |            |             |             |             |             |

à 5000 fr.

|             |             |             |             |             |             |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 55221—55230 | 57071—57080 | 58911—58920 | 60271—60280 | 61551—61560 | 63001—63010 |
| 55231—55240 | 57091—57100 | 59001—59010 | 60421—60430 | 61871—61880 | 63121       |
| 55241—55250 | 57111—57120 | 59091—59100 | 60651—60660 | 62191—62200 | 63231       |
| 55251—55260 | 57131—57140 | 59181—59190 | 60881—60890 | 62511—62520 | 63341       |
| 55261—55270 | 57151—57160 | 59271—59280 | 61111—61120 | 62831—62840 | 63451       |
| 55271—55280 | 57171—57180 | 59361—59370 | 61341—61350 | 63151—63160 | 63561       |
| 55281—55290 | 57191—57200 | 59451—59460 | 61571—61580 | 63471—63480 | 63671       |
| 55291—55300 | 57211—57220 | 59541—59550 | 61801—61810 | 63791—63800 | 63781       |
| 55301—55310 | 57231—57240 | 59631—59640 | 62031—62040 | 64111—64120 | 63891       |
| 55311—55320 | 57251—57260 | 59721—59730 | 62261—62270 | 64431—64440 | 64001       |
| 55321—55330 | 57271—57280 | 59811—59820 | 62491—62500 | 64751—64760 | 64111       |
| 55331—55340 | 57291—57300 | 59901—59910 | 62721—62730 | 65071—65080 | 64221       |
| 55341—55350 | 57311—57320 | 59991—60000 | 62951—62960 | 65391—65400 | 64331       |
| 55351—55360 | 57331—57340 | 60081—60090 | 63181—63190 | 65711—65720 | 64441       |
| 55361—55370 | 57351—57360 | 60171—60180 | 63411—63420 | 66031—66040 | 64551       |
| 55371—55380 | 57371—57380 | 60261—60270 | 63641—63650 | 66351—66360 | 64661       |
| 55381—55390 | 57391—57400 | 60351—60360 | 63871—63880 | 66671—66680 | 64771       |
| 55391—55400 | 57411—57420 | 60441—60450 | 64101—64110 | 66991—67000 | 64881       |
| 55401—55410 | 57431—57440 | 60531—60540 | 64331—64340 | 67311—67320 | 64991       |
| 55411—55420 | 57451—57460 | 60621—60630 | 64561—64570 | 67631—67640 | 65101       |
| 55421—55430 | 57471—57480 | 60711—60720 | 64791—64800 | 67951—67960 | 65211       |
| 55431—55440 | 57491—57500 | 60801—60810 | 65021—65030 | 68271—68280 | 65321       |
| 55441—55450 | 57511—57520 | 60891—60900 | 65251—65260 | 68591—      |             |

Versicherungen bei  
**LLOYD'S**

Unfall (auch Flugrisiko)  
«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musik-  
instrumente, persönliche Effekten usw.  
Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und  
Passagierunfall sowie Zusatzdeckung bis

**1 Million Franken**

zur Irgendwo bestehenden Auto-Haftpflicht-Police

durch J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1

autorisierte Brokers  
Lohnmatqual 2 / Torgasse 2  
Telephon (051) 24 26 46

## Avis d'inventaire public

Sommation de produire

Par ordonnance du 9 décembre 1957, M. le préfet du district  
de Bienne a accordé le bénéfice d'inventaire aux héritiers de Monsieur

### Albert Etienne

né en 1893, fils de feu Alfred et de Lina née Béguelin, originaire de  
Tramelan, époux de Madeleine née Borel, en son vivant fabricant  
à Bienne, rue Molz 4, décédé le 5 décembre 1957 à Bienne.

Cette autorité a désigné M. Armin Rawlyer, expert-comptable,  
à Bienne, rue de la Loge 5, en qualité d'administrateur de la suc-  
cession et le notaire soussigné pour dresser l'inventaire.

Conformément aux dispositions des art. 580 et ss. du c. c. s.,  
les créanciers y compris ceux en vertu de cautionnement, et les  
débiteurs du défunt sont sommés de produire leurs créances et de  
déclarer leurs dettes avec pièces à l'appui, à la préfecture du district  
de Bienne, dans le délai d'un mois, soit jusqu'au 25 janvier 1958  
inclusivement, sous peine de suites légales du défunt (art. 590 c. c. s.).

Les personnes détenant des biens ayant appartenu au défunt  
sont également sommées de l'annoncer dans le même délai au  
notaire soussigné.

Bienne, le 18 décembre 1957.

Par commission: W. Bögli, notaire.

## OLIVETTI

Rechenmaschine  
günstig  
Bahnpostfach 2368  
Zürich

Landolts  
Versicherungs-  
kontrolle  
mit  
losen Häften  
und Sachregister  
Fr. 80.—

Übersichtlich  
praktisch und  
billig

für alle wichtigen  
Versicherungen  
passend

Prospekt 425

**LANDOLT-  
ARBENZ**  
Zürich, Tödiplatz 48, Tel. 25 97 57

**f. Automatenstahl**  
**FISCHER & CO.  
REINACH 6**

**Schilder-  
Fabrik**  
**LOUIS MEYER & CO.**  
Limmetstr. 28, Tel. 25 58 25  
**ZÜRICH 5**

**PATENTE**  
**KIRCHHOFFER,  
RYFFEL & CO.**  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56



ist absolut  
unschlagbar für  
**Ungeziefer-  
Bekämpfung**

Modernste, ungiftige Methoden  
mit Garantie

**INSECTA-SERVICE**  
Abteilung der KETOL AG.  
Postfach Zürich 35 Tel. (051) 28 08 58

Bezirksgericht Aarau

## Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 13. Dezember 1957 über

### Suter Karl

geb. 1899, Küfermeister, von und in Oberentfelden wohnhaft ge-  
wesen, gestorben am 6. Dezember 1957, das öffentliche Inventar  
mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschafts-  
gläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden  
bis 21. Januar 1958 bei der Gemeindekanzlei Oberentfelden anzu-  
melden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten  
Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 13. Dezember 1957.

Bezirksgericht.

## Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

**Müller-Gysin AG.**  
Basel Zürich Genf

## INKASSI im Kanton Tessin

werden prompt, gewissenhaft und zu  
kulanten Bedingungen besorgt von  
**LA DIFESA, G. Cappello, LUGANO**  
Gegründet 1915

Wir vergeben den Verkauf für die Schweiz  
und Liechtenstein

## eines patentierten Kleintraktors

zum Verschieben von Güterwagen  
bis max. 150 Tonnen Gewicht

verwendbar für Firmen mit Privatan-  
schlußgeleise. Die Zulassungsbewilligung  
für diesen Traktor seitens der SBB ist er-  
teilt. Interessenten mit eigener Verkaufs-  
organisation im einschlägigen Gebiete er-  
halten den Vorzug und belieben sich zu  
melden an den Fabrikanten unter Chiffre  
T 16877 Y an Publicitas Bern.

Importante entreprise de textiles à  
Lausanne engagera immédiatement  
ou pour date à convenir un

## CHEF DE BUREAU

30 à 40 ans, connaissant parfaite-  
ment le français et l'allemand, pour  
service de ventes, planning et admi-  
nistration.

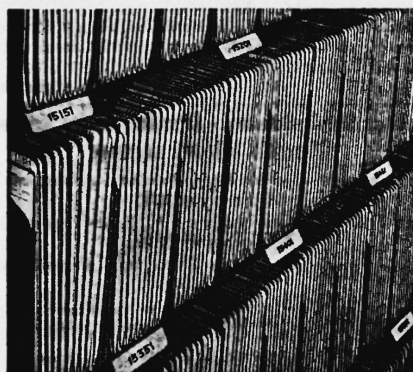
Place stable, bien rémunérée.

Offres manuscrites avec références,  
photo et prétentions de salaire sous  
chiffre P L 81853 LA à Publicitas  
Lausanne.

# Neu

## Wendepunkt in der Grossregistratur:

Konzentration, Panorama-Übersicht, Beweglichkeit zeich-  
nen dieses völlig neuartige System für die Grossregistratur  
aus. Sie finden darin die Vorzüge des vertikalen open-shelf-  
filing und der modernen Hängeregistratur kombiniert. Dem  
Grossunternehmen mit seinen Abertausenden von Plan-  
kopien, Policen, Serviceverträgen, Patent- oder Personal-  
akten bietet Archi Vetro viele Vorteile: Maximale Platz-  
ausnutzung (7-8 Reihen Aktengut A4 innerhalb 200 bis  
205 cm Höhe); einfachstes Bedienen der Akten einzeln  
oder bundweise, bei restloser Übersicht wie im Selbstbe-  
dienungsladen; platzsparende Zusammenlegung der  
vielen kleinen in wenige mobile Reserven; verblüffend  
günstiger Preis dank neuer Element-Bauweise (Patente  
angemeldet). Seine Überlegenheit beginnt Archi Vetro so  
richtig auszuspielen, wo 30 und mehr Laufmeter Akten zu  
klassieren sind. Für kleinere Anlagen empfehlen wir das  
schubladenlose Vetro-Lateral-System oder die bewährten  
Vetro-Mobil-Hängemappen. Studieren Sie die drei Vetro-  
Systeme in unserer grossen permanenten Büroschau an  
der Tödistrasse 48.



## Archi VETRO



Rud. Furrer Söhne AG, Zürich  
Abt. Büromöbel, Registraturen, Karteien:  
Tödistrasse 48, Tel. 051/27 16 90  
(Genève: 3, rue de Chantepoulet, tél. 022/32 22 40)

Abt. Büromaschinen: Fraumünsterstr. 13, Tel. 051/27 15 50  
Abt. Schreibwaren: Münsterhof 13, Tel. 051/27 15 55

## büro furrer